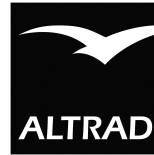
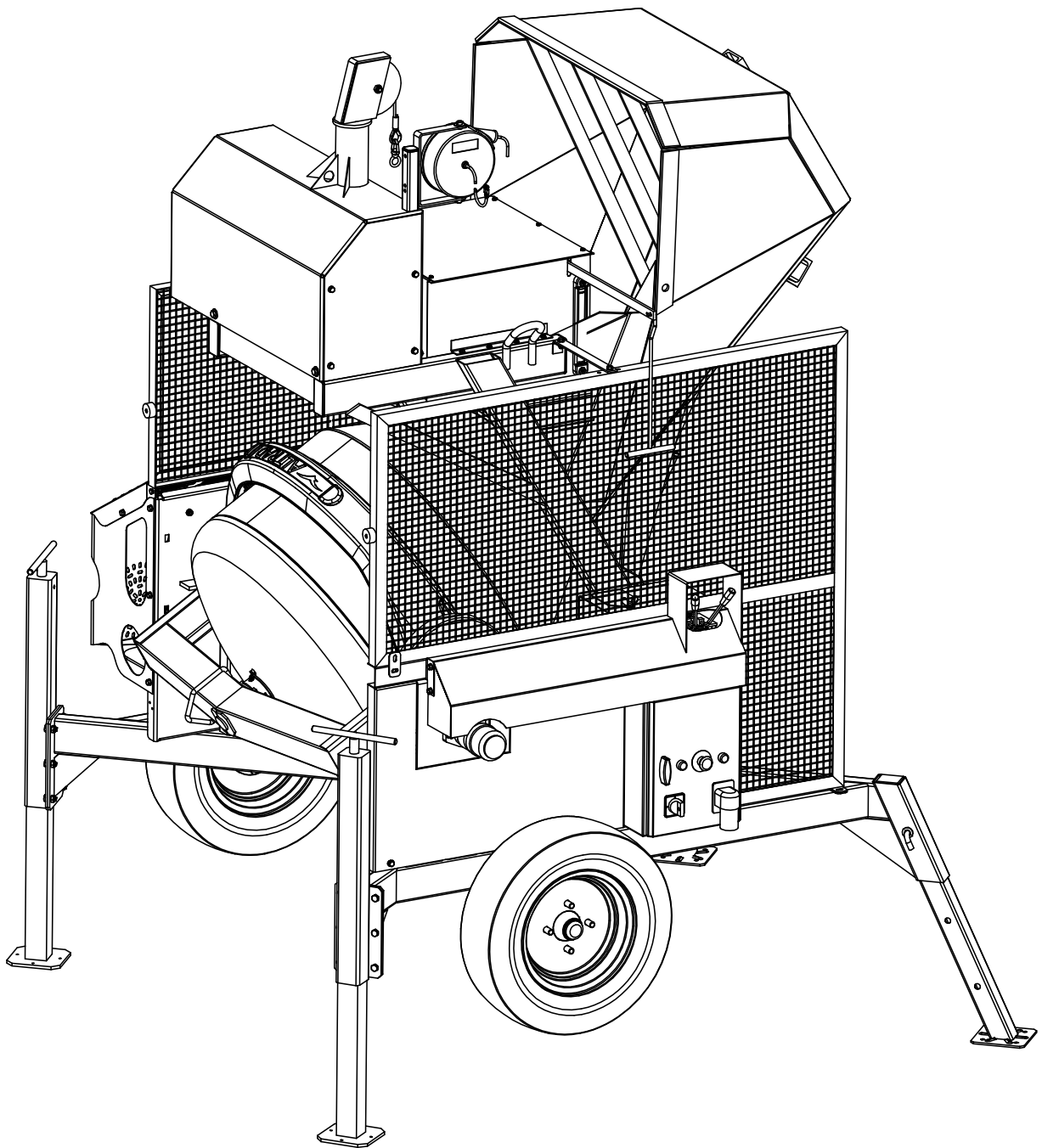


**C500 B**



SAINT-DENIS  
MATÉRIEL  
POUR LE  
BÂTIMENT

# BETONNIERES A CHARGEUR



**FR**

NOTICE ORIGINALE EN FRANÇAIS

**Utilisation Entretien Rechange**



SAINT-DENIS  
MATÉRIEL  
POUR LE  
BÂTIMENT

# DECLARATION DE CONFORMITE



LE CONSTRUCTEUR  
ALTRAD IRBAL - 38102-58 NARIZ - PORTUGAL

CERTIFIE QUE LES BETONNIERES

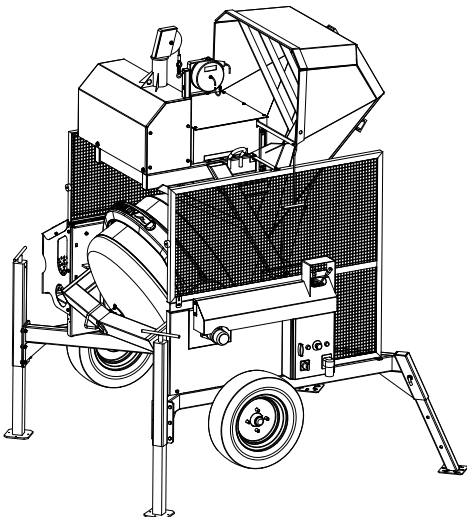
## - C500 B ELECTRIQUE - - C500 B THERMIQUE -

Sont conformes à la

- Directive Machine 2006/42/CE du 17/05/2006.....(Electrique & Thermique)
- Directive (CEM) 2004/108/CE du 15/12/2004.....(Electrique & Thermique)  
Compatibilité Electromagnétique
- Directive Basse tension 2006/95/CE du 12/12/2006.....(Electrique uniquement)
- Directive Emission de gaz polluants 97/68/CE du 16/12/1997.....(Thermique uniquement)
- Directive Bruit 2000/14/CE du 08/05/2000.....(Electrique et Thermique)  
Suivant annexe 5

Niveau sonore mesuré version électrique: 102 dB  
Niveau sonore garanti version électrique: 105 dB

Niveau sonore mesuré version thermique: 107 dB  
Niveau sonore garanti version thermique: 110 dB  
Capacité de cuve: 0,460 m<sup>3</sup>




NARIZ le 15/02/2014  
Directeur Général  
Gualter BARROS

# S O M M A I R E

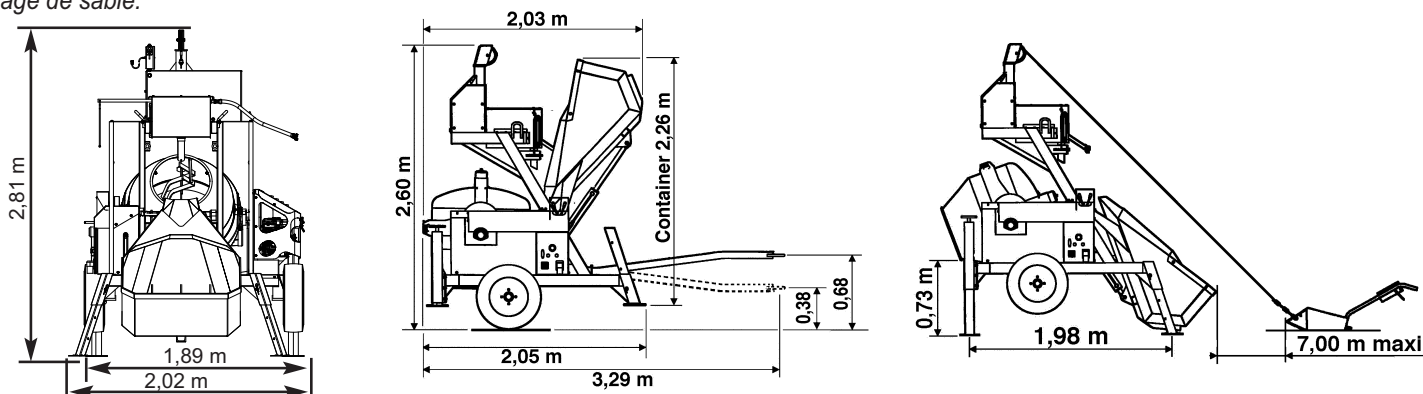
<b>■ CONFORMITÉ</b>	
☞ Déclaration de conformité CE .....	page 2
<b>■ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	
☞ Versions (désignations techniques) .....	page 4
☞ Transport, manutention, stockage .....	page 4
☞ Consignes de sécurité et précautions d'utilisation .....	page 4
<b>■ MISE EN PLACE</b>	
☞ Installation et calage.....	page 5
☞ Raccordement en eau .....	page 5
☞ Contrôles .....	page 5
☞ Précaution d'implantation d'une machine avec radiocommande	page 5
☞ Consignes de sécurité et précautions d'utilisation .....	page 5
<b>■ FABRICATION DU BETON</b>	
☞ Information sur les dosages et le mélange.....	page 6
☞ Consignes de sécurité et précautions d'utilisation .....	page 6
<b>■ MISE EN ROUTE ET FONCTIONNEMENT</b>	
☞ Version électrique sans pelle.....	page 6
☞ Version électrique avec pelle.....	page 6
☞ Version thermique (Essence ou Diesel) .....	page 6
☞ Réglage de la vitesse de rotation de cuve .....	page 6
☞ Cycle de travail.....	page 7
☞ Consignes de sécurité et précautions d'utilisation .....	page 7
<b>■ PIÈCES DE RECHANGE</b>	
☞ Vue éclatée châssis et nomenclature.....	page 8 - 9
☞ Vue éclatée réservoir d'eau et nomenclature .....	page 10 - 11
☞ Vue éclatée des éléments de protection et nomenclature .....	page 10 - 11
☞ Vue éclatée de l'ensemble pelle tractée et nomenclature .....	page 12
☞ Vue éclatée du treuil de pelle standard .....	page 13
☞ Vue éclatée du treuil de pelle débrayable et nomenclature ...	page 14 - 15
☞ Vue éclatée des ensembles motorisation et nomenclature ....	page 16 - 17
<b>■ SCHEMAS DE BRANCHEMENT</b>	
☞ Electrique et nomenclature.....	page 18
☞ Détail coffret électrique.....	page 19
☞ Hydraulique et nomenclature .....	page 20 - 21
☞ Réglage de la pression du circuit hydraulique.....	page 21
<b>■ MAINTENANCE ET ENTRETIEN</b>	
☞ Conditions de garantie .....	page 22
☞ Points de graissage, Réglages, Niveaux, Vidanges .....	page 22 - 23
☞ Consignes de sécurité et précautions d'utilisation .....	page 23
☞ Carnet de maintenance .....	page 23
<b>■ PANNES ET SOLUTIONS</b>	
☞ Version électrique essence et diesel.....	page 24
<b>■ OPTIONS</b>	
☞ Pelle tractée manuelle ou radiocommandée.....	page 24
☞ Tremplin de chargement .....	page 25

# ■ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

 <b>Versions (désignations techniques) :</b>	Électrique 380V/50Hz	Hatz 1B20 1B30	Honda GX160QX GX160LX	Robin SP170 EH17BL	Robin DY23DU DY27BL	Lombardini 15LD226 15LD226DE
<b>C500SP</b> - Sans pelle	X	X	X	X	X	X
<b>C500NE</b> - Treuil standard + Enrouleur	X					
<b>C500NR</b> - Treuil standard + Radiocommande	X					
<b>C500DE</b> - Treuil débrayable + Enrouleur	X					
<b>C500DR</b> - Treuil débrayable + Radiocommande	X					

Capacité de cuve	litre	<b>460</b>	Poids bétonnière électrique sans pelle	kg	<b>770</b>
Capacité de malaxage	litre	<b>400*</b>	Poids bétonnière électrique avec pelle	kg	<b>880</b>
Débit final (volume utilisable)	litre	<b>320*</b>	Poids bétonnière essence et diesel sans pelle	kg	<b>780</b>
Quantité de sac de ciment de 35 kg par gachée		<b>3</b>			
Puissance moteur électrique triphasé 380V/50Hz	kW/ch	<b>2,2 / 3</b>	Pelle tractée avec enrouleur (version électrique uniquement)		
Puissance moteur essence Robin EH17B / SP170	kW/ch	<b>4,4 / 6</b>	Puissance moteur triphasé 380V/50Hz	kW/ch	<b>1,8 / 2,5</b>
Puissance moteur essence Honda GX160LX / QX	kW/ch	<b>4 / 5,5</b>	Vitesse de traction	m/s	<b>0,5</b>
Puissance moteur diesel Hatz 1B20	kW/ch	<b>3,5 / 4,8</b>	Longueur câble acier	m	<b>9,5</b>
Puissance moteur diesel Hatz 1B30	kW/ch	<b>5,2 / 7</b>			
Puissance moteur diesel Robin DY27B	kW/ch	<b>4 / 5,5</b>			
Puissance moteur diesel Robin DY23DU	kW/ch	<b>3,5 / 4,8</b>			
Capacité du réservoir d'eau	litre	<b>60</b>	Capacité du chargeur	litre	<b>400</b>
Roues pneumatiques 175 R13	bar	<b>2,2</b>			

\*La capacité de malaxage, le volume de béton fini, et la quantité de sac de ciment sont établis à partir d'un béton dosé à 350 kg/m<sup>3</sup> de consistance ferme. Le volume de béton final peut varier en fonction des granulats régionaux, de leur calibre, de leur porosité et du pourcentage de sable.



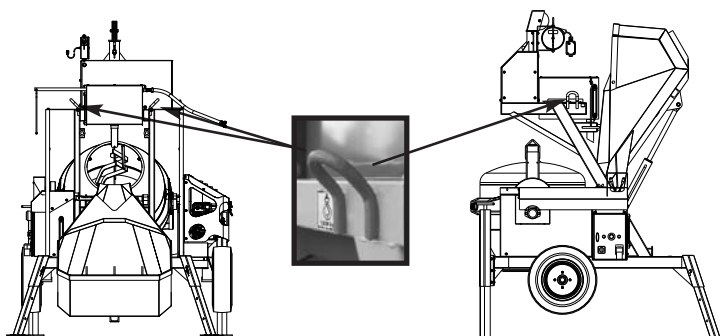
## **Transport - Manutention - Stockage :**

### - **Transport sur plateau:**

- Chargement/déchargement : avant le chargement, s'assurer que la bétonnière est vide, hors fonctionnement, horizontale sur ses 4 pieds et chargeur relevé.
- Accrochez deux élingues de **1500 kg** chacune aux deux points de levage prévus à cet effet.
- Déposez et arrimez la machine sur le plateau.

### - **Manutention atelée :**

- Positionner le timon dans son fourreau, placer la broche et la goupille de verrouillage. Accrocher le timon au véhicule tracteur et relever les 4 pieds au maximum (la position du timon est adaptable en fonction de la hauteur du crochet de remorquage).
- **Le déplacement sur route est interdit.** Le timon ne sert qu'aux manoeuvres de mise en place à l'aide d'un véhicule tractant ou pour déplacement dans l'enceinte d'un chantier
- Vérifier le serrage des écrous des roues et la pression des pneus (**2.2 bars**).
- Pour les machines équipées d'une pelle tractée, déconnecter celle-ci et enrouler le câble en laissant juste dépasser la manille de fixation. Mettre le chargeur en position haute et la cuve en position cône vers le sol.



## **Consignes de sécurité et précautions d'utilisation :**

- Interdiction de monter sur la machine. Pour toute intervention en hauteur, utiliser des moyens d'accès sécurisés (échelle...)
- Les manoeuvres réalisées à l'aide d'un moyen de levage doivent être effectuées par une personne formée.
- Respecter impérativement le code de la route lors des opérations de remorquage.
- Ne pas déplacer la machine en charge.

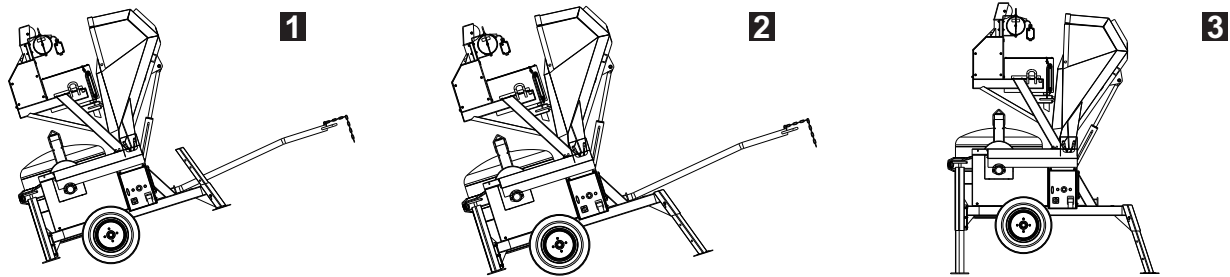
# ■ MISE EN PLACE:

## 🔧 Installation et calage:

- Procéder à un nivellement soigné de l'aire support de la machine, de manière à assurer une bonne stabilité de celle-ci. Assurez vous que les points d'appui des pieds seront suffisamment résistants pour maintenir de niveau la machine une fois chargée.

### - Mise en place manuelle:

- Présenter la machine à l'emplacement de votre choix en la manoeuvrant à l'aide du timon.
- 1) Relever à fond les vérins réglables et à l'aide du timon, incliner l'arrière de la machine (côté cuve) vers le sol.
- 2) Sortir les pieds avant au maximum et replacer broches et goupilles au dernier trou. A l'aide du timon poser les pieds au sol.
- 3) Monter les vérins de manière à effectuer la mise à niveaux et enlever le timon.  
Vous pouvez soit protéger les roues en les enveloppant dans un plastique, soit les démonter en prenant soin de protéger les essieux.

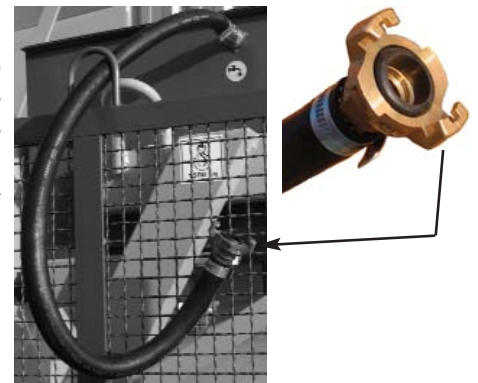


### - Mise en place à l'aide d'un moyen de levage:

- 1) Arrimer la machine (voir chapitre manutention «Transport sur plateau»)
- 2) Mettre le timon (si vous l'avez retiré)
- 3) Approcher la machine au maximum de l'aire de travail. A l'aide du timon diriger l'ensemble afin d'affiner le positionnement.
- 4) Poser la machine au sol et retirer le timon.

## 🔧 Raccordement en eau:

- La pression du réseau d'eau chantier **NE DOIT PAS DÉPASSER 4 BARS**, dans le cas contraire équiper en amont le réseau d'eau d'un limiteur de pression. Le raccordement de l'alimentation d'eau se fait sur le flexible du bac à eau (raccord pompier 1/2). Le remplissage du réservoir est automatique, le robinet est équipé d'un système d'arrêt coupant l'arrivée d'eau lorsque la contenance de 60 litres est atteinte.



## 🔧 Contrôles:

- Avant de mettre votre machine en route, vérifier les niveaux :
  - huile du circuit hydraulique
  - huile du réducteur de pelle tractée
  - huile du moteur essence ou diesel pour les versions thermiques.

## PRÉCAUTIONS A RESPECTER POUR L'IMPLANTATION D'UNE MACHINE AVEC PELLE TRACTEE RADIOCOMANDEE

L'environnement du chantier a une répercussion directe sur le fonctionnement du système (bâtiments, masse métallique, pollution hertzienne, lignes électriques, champs magnétiques...).

- Éviter d'implanter la machine trop près de masses métalliques (charpentes, tas de ferrailles,...) et de lignes électriques à haute tension.
- Si possible, bien décharger le sable face à la machine afin que l'émetteur soit bien aligné avec l'antenne.
- Éviter tout obstacle entre l'émetteur (sur la pelle) et l'antenne: arbres, mâts de grue, murs, véhicules...
- Éviter l'utilisation d'autre matériel radiocommandé à proximité et sur les mêmes fréquences et canaux (voir C.B.).

Nous avons aussi décidé d'abandonner la fréquence 433Mhz car elle était trop utilisée et de devancer la législation en passant tout de suite en gamme 868Mhz.

Sur ces récepteurs et émetteurs de nouvelles générations, le montage de codeurs à 10 chiffres visibles et réglables manuellement a simplifié leur mise en œuvre, leur emploi et donc la vérification et changement de canaux.

## 🔧 Consignes de sécurité et précautions d'utilisation:

- Assurez vous avant de raccorder votre tuyau d'alimentation d'eau, que celui-ci est propre, en bon état et qu'il n'est pas obstrué par du sable, ciment ou gravier.
- Pour un bon fonctionnement de votre moteur thermique, utiliser toujours un carburant propre conservé dans un bidon plastique prévu à cet effet. Les bidons métalliques sont à proscrire.
- La pose ou la dépose du timon se fait chargeur relevé et machine arrêtée.
- Ne pas utiliser la machine à proximité de liquide ou de gaz inflammable pouvant engendrer des risques d'explosion.
- La zone de travail à proximité des commandes doit être propre et dégagée.



## ■ FABRICATION DU BETON:

### 🔧 Information sur les dosages et le mélange:

Les préconisations de dosage ont été définies suite à des essais de malaxage réalisés avec la société **LAFARGE CEMENTS**. Le tableau ci dessous vous donne des préconisations de dosages moyens. Les matériaux utilisés sont :

- Ciment Lafarge à usage courant 32,5 (depuis avril 2002, les sacs de ciment et chaux sont conditionnés en 25 et 35 kg)
- Gravier (granulométrie environ 25 mm), sable (granulométrie 0,2 à 0,5 mm), eau.

Dosage à titre indicatif, pouvant varier suivant les matériaux régionaux et le degré d'humidité des agrégats.	Gravier (litre)	Sable (litre)	Ciment (kg) (sacs de 35 kg)	Eau(1) (litre)	Débit final(2) (litre)	Dosage (kg/m3)
Béton armé (linteau, dalle de compression)	220	150	105 (3 sacs)	50	300	350
Béton de semelle (fondation)	220	150	70 (2 sacs)	35	300	250
Chape de scellement de carrelage		300	70 (2 sacs)	35	300	250
Mortier courant (chape, pose de briques, enduits)		300	105 (3 sacs)	50	300	350

Introduire dans la cuve la moitié de l'eau nécessaire, verser dans la cuve à l'aide du chargeur les agrégats (gravier, sable et ciment). Faire le complément en eau. Laisser tourner la cuve environ une à deux minutes. Ne pas prolonger le malaxage au-delà afin d'éviter de centrifuger les matériaux (1 pelle = environ 4 litres , 1 brouette = environ 60 litres).

### 🔧 Consignes de sécurité et précautions d'utilisation:

- Le port des EPI (Equipements de Protection Individuel) est obligatoire lors de la manipulation des agrégats.
- Ne pas introduire d'outils, de corps étrangers ou de parties du corps humain dans la cuve ou dans le chargeur lorsque ceux-ci sont en mouvement.
- Le retrait des grilles de protection est interdit lors du fonctionnement de la machine.
- Utiliser la bétonnière, uniquement avec des matériaux destinés à la maçonnerie. Tout autre mélange d'ordre chimique ou alimentaire est interdit.

## ■ MISE EN ROUTE ET FONCTIONNEMENT:

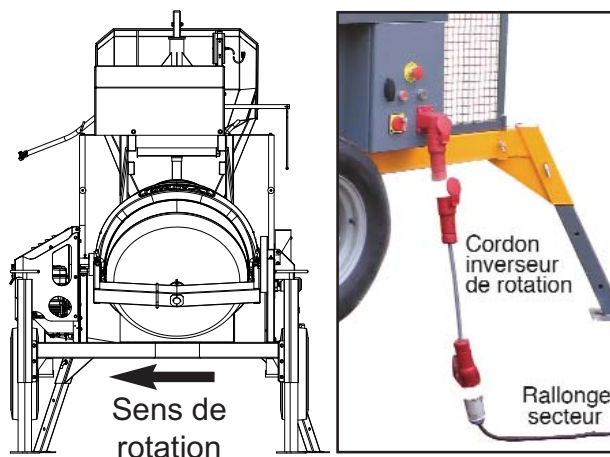
**TOUTES NOS MACHINES SONT SOUMISES À DES ESSAIS ET DES TESTS DE CONTRÔLE AVANT LIVRAISON**

### 🔧 Version électrique sans pelle:

Avant toute utilisation de la bétonnière, vérifier que le sens de rotation de la cuve correspond au sens indiqué par la flèche située sur le carter de protection de la couronne. Sinon utiliser le cordon inverseur prévu à cet effet. La version électrique sans pelle utilise un boîtier démarreur avec arrêt d'urgence.

### 🔧 Version électrique avec pelle:

La version électrique avec pelle est équipée d'un coffret électrique possédant un dispositif de détection de phase, celui-ci empêche le démarrage de la bétonnière et signale par un voyant rouge que l'on doit intercaler le cordon inverseur de phase. Le coffret comporte également un dispositif qui contrôle l'équilibre des phases, lors d'un déséquilibre, la machine ne démarre pas et le voyant reste rouge dans le but de protéger les moteurs électriques.



### 🔧 Version thermique (Essence ou Diesel):

Pour tout ce qui concerne la mise en route, le fonctionnement et l'entretien des différentes versions de moteur essence ou diesel, veuillez vous reporter à la notice du constructeur de celui-ci livrée avec votre machine.

### 🔧 Réglage de la vitesse de rotation de cuve (version thermique uniquement):

L'utilisation d'une machine équipée d'un moteur thermique, implique obligatoirement le réglage de la vitesse de celui-ci. La vitesse moyenne de rotation de la cuve doit être réglée sur **22 Trs/mn**.

- 1 - Faites un repère sur votre cuve (exemple: un adhésif de couleur).
- 2 - Démarrer votre moteur, laisser le tourner quelques instants (1 mn environ)
- 3 - Compter le nombre de tour qu'effectue la cuve en 1 minute et ajuster le régime moteur à l'aide de l'accélérateur pour obtenir la bonne vitesse de rotation.

# ■ MISE EN ROUTE ET FONCTIONNEMENT (suite):

## 🔑 Cycle de travail:

- 1 - **Version électrique :** Raccorder la machine à l'armoire électrique du chantier.
- 2 - Raccorder la machine au réseau d'eau (voir chapitre mise en place).
- 3 - **Version électrique :** Basculer l'interrupteur général de l'armoire électrique vers la droite position "1" et appuyer sur le bouton de mise en marche.  
Le moteur électrique se met en marche et la pompe du circuit hydraulique s'active.

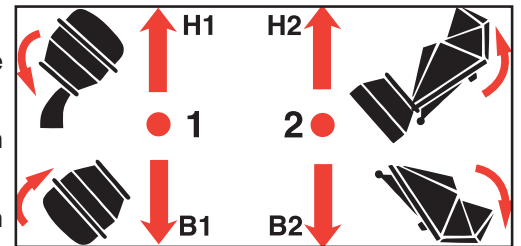


**Version thermique :** Démarrer le moteur thermique en actionnant le lanceur et régler la vitesse de rotation de la cuve (voir page 6).

- 4 - Actionner la **manette de droite** du distributeur vers la position "B2", le chargeur descend en position de chargement.

Mette la cuve en position de chargement (butée) en actionnant la **manette de gauche** sur la position "B1".

- 5 - Introduire alors la moitié de la quantité d'eau nécessaire au moyen de la tirette du réservoir.
- 6 - Quand le chargeur est rempli, déplacer la **manette de droite** en position "H2", le chargeur s'élève et déverse les agrégats dans la cuve.
- 7 - Redescendre le chargeur immédiatement une fois vide en position "B2" en actionnant la **manette de droite** de manière à déverrouiller la rotation de la cuve.



- 8 - Introduire le reste de la quantité d'eau nécessaire pour parfaire le mélange au moyen de la tirette du réservoir.
- 9 - Actionner la manette de gauche en position "H1" jusqu'à incliner la cuve dans la position désirée de malaxage.
- 10 - Faire tourner quelques minutes et ajuster le mélange si besoin.
- 11 - Quand le malaxage est terminé, actionner la **manette de gauche** en position "H1" pour vider la cuve.
- 12 - Ramener la cuve en position de chargement, en agissant sur la **manette de gauche** vers la position "B1".

Pour effectuer une nouvelle gâchée, recommencer les opérations décrites ci-dessus.

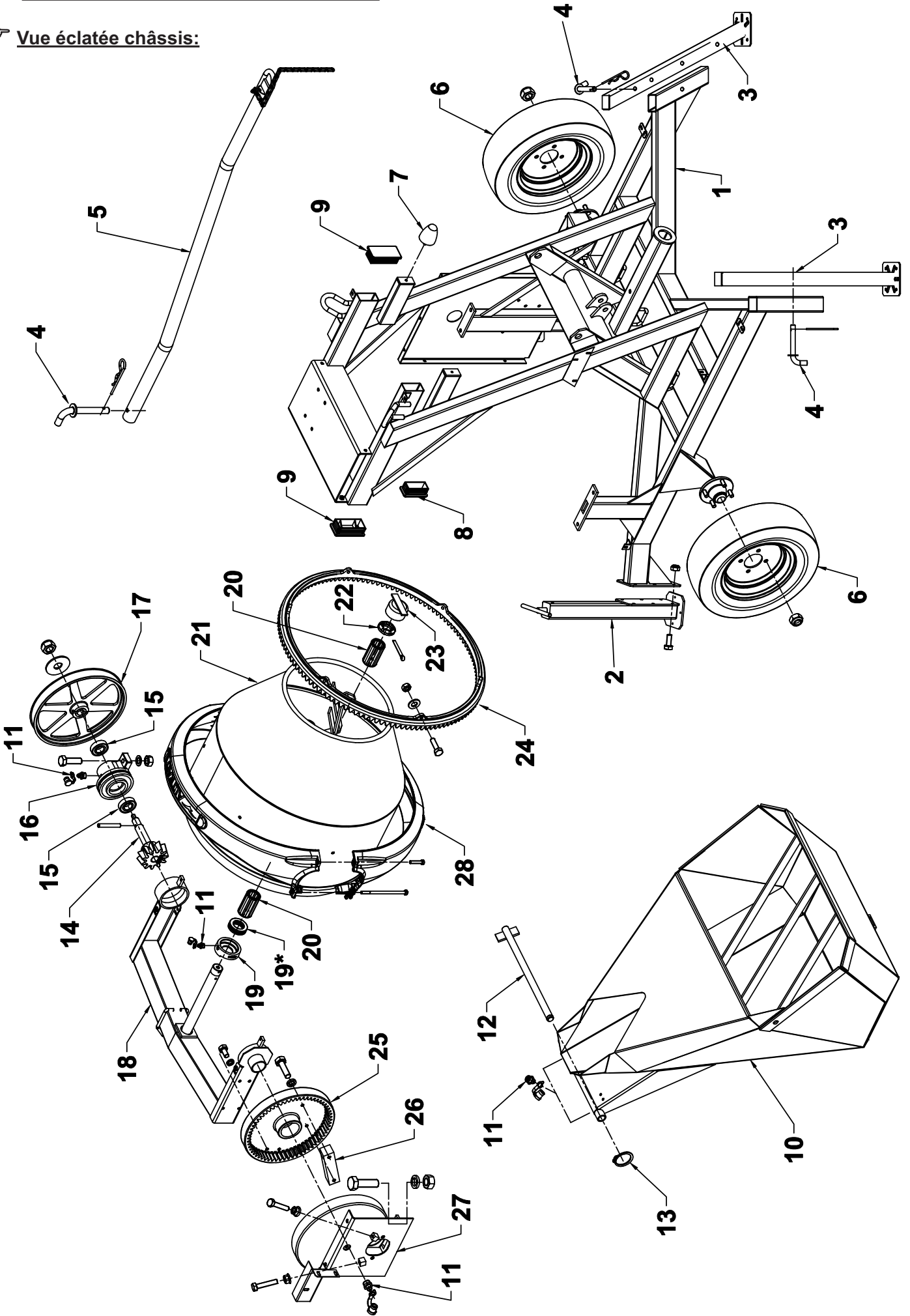
- 13 - Lorsque le travail est terminé, nettoyer la cuve au jet d'eau, abaisser complètement le chargeur, le nettoyer également au jet d'eau. Remettre la machine en position de stockage : Cuve vers le bas et chargeur remonté.
- 14 - Tourner l'interrupteur général sur la position "0" et le cadenasser, débrancher le câble d'alimentation électrique.

## 🔑 Consignes de sécurité et précautions d'utilisation:

- L'alimentation des versions électriques est en TRIPHASÉ 400 V/50 Hz.
  - Assurez vous que la tension du réseau distributeur est conforme aux exigences de la machine, dont les caractéristiques sont indiquées sur la plaque signalétique du coffret électrique.
  - Une réduction de la tension nominale égale ou supérieure à 10 % peut engendrer une surchauffe du moteur qui aurait pour conséquence un rendement médiocre et une usure prématurée de celui-ci.
  - La bétonnière est équipée d'une prise électrique pour le raccordement au réseau.
  - Le câble d'alimentation électrique doit être protégé par des fusibles ou par un interrupteur automatique.
  - Nous vous conseillons de faire effectuer le branchement par un électricien qualifié.
  - Ne pas tirer sur le câble d'alimentation électrique pour en extraire la prise, éloigner ce câble des sources de chaleur, d'huiles ou d'objets coupants.
  - Assurez vous que la section du câble d'alimentation est suffisante pour supporter la puissance nominale requise par les moteurs de la bétonnière :
- \* Pour une longueur de câble **inférieure ou égale à 25 m**, une section de **fil de 2,5 mm<sup>2</sup>** est recommandée.
- \* Pour une longueur de câble **supérieure à 25 m**, une section de **fil de 4 mm<sup>2</sup>** est recommandée.
- Protéger le câble d'alimentation, afin qu'on ne puisse pas marcher ou rouler dessus avec des engins de chantier. Ne pas appuyer ou poser quoi que ce soit sur celui-ci.
  - Lorsque la bétonnière est au repos, débrancher le câble d'alimentation électrique et cadenasser l'interrupteur général, de même qu'avant d'effectuer toute intervention d'entretien ou pendant le déplacement et le transport de la machine et protéger les parties électriques, de la pluie et de l'humidité.

# PIECES DE RECHANGE:

☞ Vue éclatée châssis:



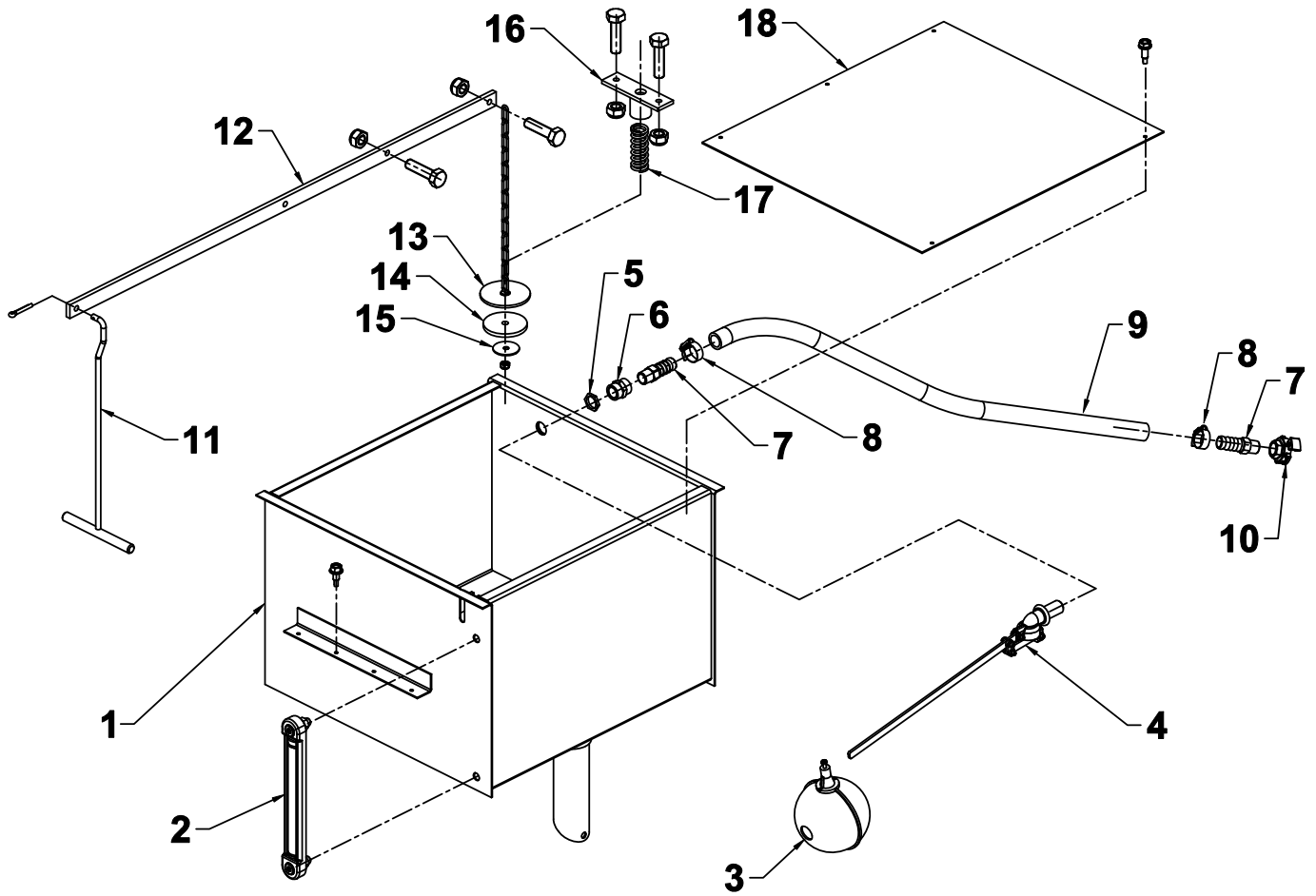


🔑 **Nomenclature châssis:**

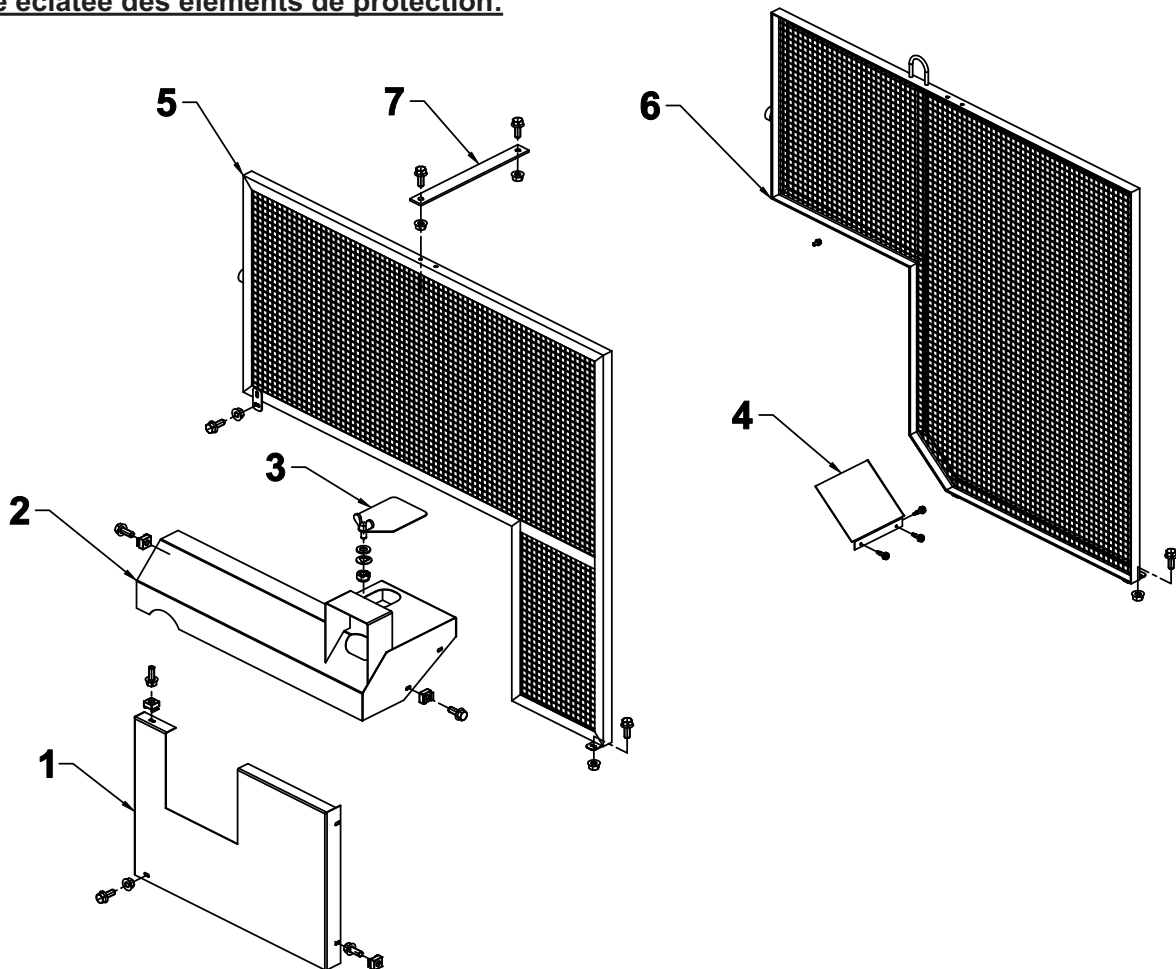
Rep	Qté	Réf	Désignation
1	1	341500	CHASSIS C500B
2	2	341522	PIED REGLABLE A MANIVELLE
	12	009171	VIS ZINGUEE H 10 X 25 CL8-8
	12	009369	ECROU FREIN DIAM 10 ZINGUE
3	2	341525	PIED INCLINE
4	2	161078	BROCHE TIMON
	2	009841	GOUPILLE BETA Z DE 4
5	1	341545	TIMON DE REMORQUAGE
	1	161078	BROCHE TIMON
	1	009841	GOUPILLE BETA Z DE 4
6	2	051002	ROUE 175 / 70 X 13
7	2	401060	BUTEE DE CHARGEUR
8	2	444067	BOUCHON PLASTIQUE 80x40x6
9	4	168225	BOUCHON DE PROTECTION
10	1	445001	CHARGEUR
11	2	009960	GRAISSEUR 10-150 Ref 50
	2	009962	BOUCHON GRAISSEUR
12	1	445006	AXE DE CHARGEUR
13	1	009916	CIRCLIPS 30 e EP 2
14	1	160001	AXE D'ENTR.MONTE 700/900
	1	009860	GOUPILLEE 8 X 60
15	2	000909	ROUL 6206 Z SANS GRAISSE
16	1	161052	PALIER ENTR.COTE CAP.S/TE
	2	009208	VIS H M14x45 CL6-8 ZING.
	2	009667	ROND. EVENTAIL AZ 14
	2	009347	ECROU H M14 ZING.
	1	009960	GRAISSEUR 10-150 Ref 50
	1	009962	BOUCHON GRAISSEUR
17	1	161065	POULIE
	1	009739	ROND. PLATE LLU 14 EXT 45 ZI
	1	009371	ECROU FREIN H M14 DIN 985

Rep	Qté	Réf	Désignation
18	1	163020	ETRIER P Ø900
19	1	302112	ENTRETOISE DE CUVE 450
		000927	BUTÉE À BILLES 51209
	1	009960	GRAISSEUR 10-150 Ref 50
	1	009962	BOUCHON GRAISSEUR
20	2	302014	ROULEMENT 45x65x115
21	1	302100	CUVE DIAM 900 B480
22	1	162032	ECROUX A CRENEAUX M45
	1	009812	GOUPILLE FENDUE V 6,3x50
23	1	272007	BOUCHON DE MANCHON
24	1	000157	COURONNE DE 900
	6	009173	VIS ZINGUEE H10X35 ZINGUEE
	12	009629	ROND. TOLE MN 12
	6	009345	ECROU H M10 ZING.
25	1	342500	SECTEUR BASCULEMENT
	2	009772	ROND. GROWER W 10 ZING.
	2	009170	VIS ZINGUEE H10X20
26	1	342503	BUTEE MOTEUR HYDRAULIQUE
	2	009173	VIS ZINGUEE H10X35 ZINGUEE
	2	009772	ROND. GROWER W 10 ZING.
27	1	343500	PALIER MOT. HYDRAU ET SECT
	2	009208	VIS H M14x45 CL6-8 ZING.
	2	009774	ROND. GROWER W 14 ZING.
	2	009347	ECROU H M14 ZING.
	1	009960	GRAISSEUR 10-150 Ref 50
	1	009962	BOUCHON GRAISSEUR
28	2	162035	PROTECTION COURONNE DIAM 900
	2	009155	VIS HM 8 X 40 mm ZING
	2	009168	VIS H M8x150 CL6-8 ZING.

☞ Vue éclatée du bac à eau:



☞ Vue éclatée des éléments de protection:



🔑 **Nomenclature du bac à eau:**

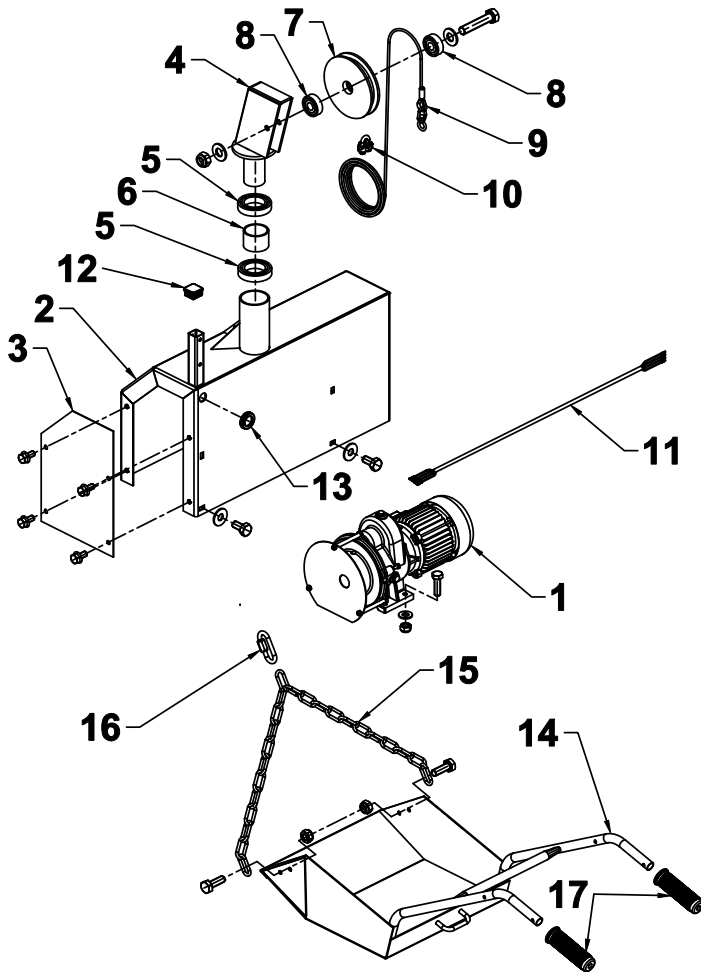
Rep	Qté	Réf	Désignation
1	1	344505	BAC A EAU SOUDE C500B
	8	009301	VIS AUTOPERCEUSE 6.3x19
2	1	444021	VOYANT DE NIVEAU
3	1	444018	FLOTTEUR
4	1	444019	ROBINET FLOTTEUR
5	1	444020	CONTRE ECROU DE ROBINET
6	1	006716	MANCHON BSPP F1/2 - F1/2
7	2	006712	EMBOUT A BARBE 1/2 Ø19
8	2	006707	COLLIER TORRO
9	1	444514	TUYAU D'EAU FLEXIBLE
10	1	006701	RACCORD EXPRESS F.15X21
11	1	404035	TIRETTE DE VIDANGE
	1	009805	GOUPILLE FENDUE V 3,2x18

Rep	Qté	Réf	Désignation
12	1	444001	LEVIER BAC A EAU- GUIDE RESSOT
	2	009153	VIS H M 8 X 30 ZING
	2	009368	ECROU FREIN H8 DIN 985
13	1	444070	SOUPAPE DE FERMETURE
14	1	444069	JOINT CAOUTCHOUC DIAM 70X10
15	1	009680AA	ROND. Ø 42 x 8.5 x 2
	1	009368	ECROU FREIN H8 DIN 985
16	1	054132	GUIDE RESSORT
	2	009153	VIS H M 8 X 30 ZING
	2	009368	ECROU FREIN H8 DIN 985
17	1	054105	RESSORT INOX
18	1	444015	COUVERCLE DE BAC
	6	009298	VIS AUTOPERCEUSE 4.8x16

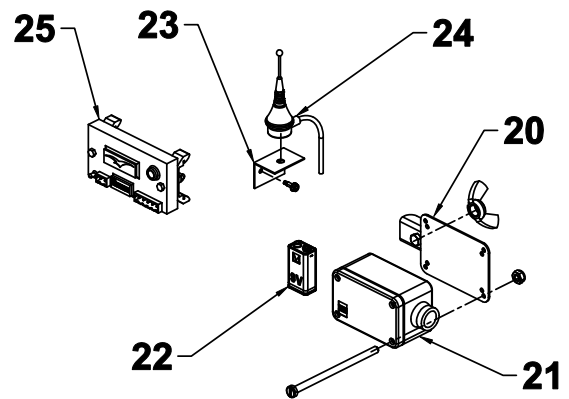
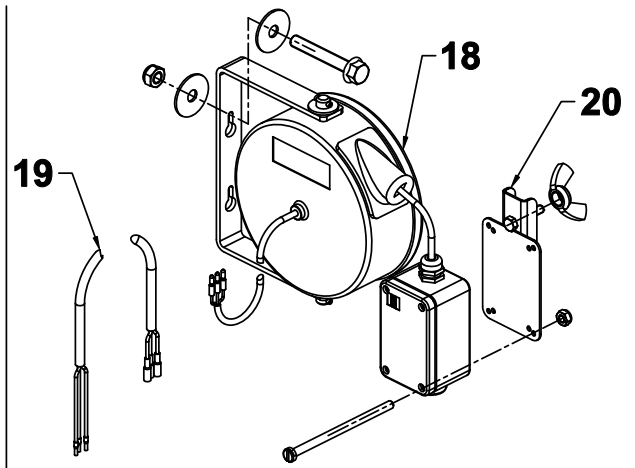
🔑 **Nomenclature des éléments de protection:**

Rep	Qté	Réf	Désignation
1	1	344510	TOLE PROTECTION CHASSIS
	3	009397	ECROU CAGE RAPIDE M8
	4	008951	VIS EMB HM 8x20 CL8-8 ZIN
	1	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.
2	1	344530	PROTECTION CIRCUIT HYDRAULIQUE
	4	009397	ECROU CAGE RAPIDE M8
	4	008951	VIS EMB HM 8x20 CL8-8 ZIN
3	1	344507	COUVERCLE FILTRE
	1	009720	ROND. PLATE ZU 10(EXT.20) ZIN
	1	009778	RONDELLE FLEX M 10 ZING.
	1	009369	ECROU FREIN DIAM 10 ZINGUE
4	1	344539	PROTECTION BASSE COTE CAPOT
	3	009298	VIS AUTOPERCEUSE 4.8x16
5	1	344515	PROTEC. GRIL. COTE CDE
	2	008951	VIS EMB HM 8x20 CL8-8 ZIN
	2	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.
6	1	344514	PROTEC. GRIL. COTE MOTEUR
	2	008951	VIS EMB HM 8x20 CL8-8 ZIN
	2	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.
7	2	344545	PLAT FIXATION GRILLE
	4	008951	VIS EMB HM 8x20 CL8-8 ZIN
	4	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.

☞ Vue éclatée de l'ensemble pelle tractée:



**VERSION ENROULEUR**



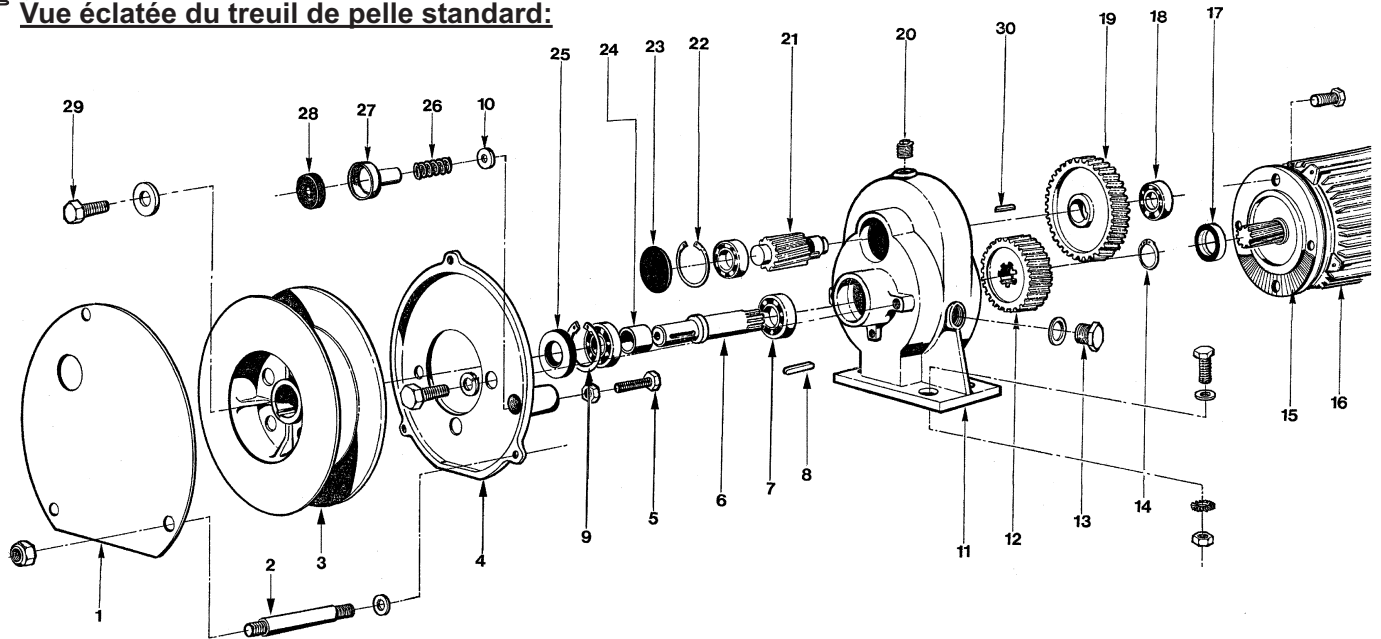
**VERSION RADIO COMMANDE**

☞ Nomenclature de l'ensemble pelle tractée:

Rep	Qté	Réf	Désignation
1	1	407001	MOTOREDUCTEUR DE PELLE
1	1	444030	MOTO REDUCTEUR DEBR.
	4	009192	VIS H M12x40 CL6-8 ZING.
	4	009728	RONDELLE ZING. MU12.5 (EX27)
	4	009370	ECROU FREIN H M12 DIN 985
2	1	444510	CHAPEAU SOUDE
	4	009170	VIS ZINGUEE H10X20
	4	009721	RONDELLE LU10 ( ext 27 ) ZING
3	1	444056	TRAPPE DE VISITE
	4	008950	VIS EMB HM 8x16 CL8-8 ZIN
4	1	444045	CRETE DE COQ
5	2	000921	ROULEMENT 6010 2RS
6	1	444050	ENTRETOISE
7	1	444051	POULIE DE SCRAPPER
8	2	000920	ROULEMENT 6201 2RS
	1	009195	VIS H M12x60 ZING.
	2	009728	RONDELLE ZING. MU12.5 (EX27)
	1	009370	ECROU FREIN H M12 DIN 985
9	1	057005	CABLE GALVA DIAM 6.3 ASSEMBLE
10	1	009986	SERRE CABLE DIAM6 GALVA
11	1	443511	FAISCEAUX TREUIL/COFFRET
12	1	230054	BOUCHON NOIR de 35 x 35

Rep	Qté	Réf	Désignation
13	1	446044	PASSE FIL
14	1	407010	PELLE SOUDEE
15	1	407020	CHAINE DE PELLE
	2	009172	VIS M10 X 30 ZINGUEE
	2	009369	ECROU FREIN DIAM 10 ZINGUE
16	1	009972	MAILLON RAPIDE Nø8 ZINGUE
17	2	283009	POIGNEE CAOUTCHOUC
18	1	447565	ENROULEUR PRE-EQUIPE
	2	008957	VIS EMB HM 8x55 CL8-8 ZIN
	4	009715	ROND. PLATE LLU 8 X 30 ZING
	2	009368	ECROU FREIN H8 DIN 985
19	1	443512	FAISCEAUX ENROUL./COFFRET
20	1	447560	SUPPORT BOITIER PLASTIQUE
	1	009381	ECROU OREILLES DE 8
	4	009295	VIS METAUX T-C-F 4x55 ZING
	4	009365	ECROU FREIN H M4 DIN 985
21	1	447543	BOIT. EMETTEUR PLAST. 868 MHZ
22	1	444083	PILE ALCALINE VARTA 9V
23	1	447566	SUPPORT ANTENNE
	2	009298	VIS AUTOPERCEUSE 4.8x16
24	1	447531	ANTENNE DE RADIOCOMMANDE
25	1	447529	KIT RECEPTEUR 868 MHZ

☞ **Vue éclatée du treuil de pelle standard:**

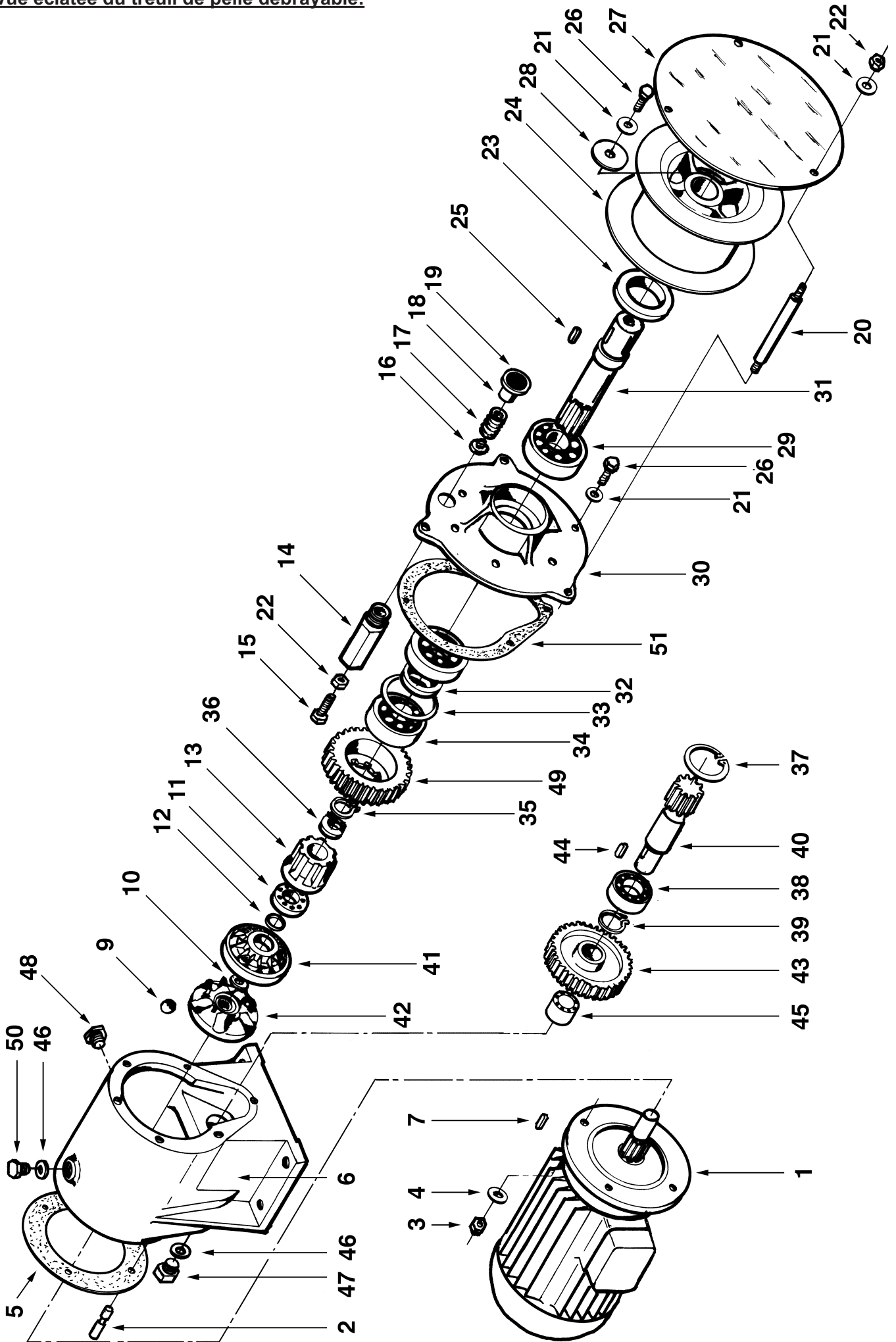


☞ **Nomenclature du treuil de pelle standard:**

Rep	Qté	Ref	MOTOREDUCTEUR de pelle	SHOVEL GEAR MOTOR
0	1	407001	Motoréducteur complet	<i>Gear motor complete</i>
1	1	149.05	Flasque gauche tôle	<i>Flange left sheet steel</i>
2	3	149.03	Tige	<i>Rod</i>
	3		Ecrou H8	<i>Nut hexagon H8</i>
	3		Rondelle plate ZU8	<i>Washer flat ZU8</i>
3	1	149.04	Tambour	<i>Drum</i>
4	1	149.02	Flasque droit	<i>Flange right</i>
	3		Rondelle grower W8	<i>Washer spring W4</i>
	3		Vis H8 x 30	<i>Screw hexagon H8 x 30</i>
5	1		Vis H8 x 30	<i>Screw hexagon H8 x 30</i>
	1		Ecrou H8	<i>Nut hexagon H8</i>
6	1	149.07	Arbre	<i>Shaft</i>
7	2		Roulement 6007	<i>Bearing 6007</i>
8	1		Clavette 2BR 35 x 10 x 8	<i>Cotterpin 2BR 35 x 10 x 8</i>
9	1		Circlips 62i	<i>Circlip 62i</i>
10	1	149.08	Rondelle frein	<i>Washer</i>
11	1	149.01	Corps de réducteur	<i>Gear motor body</i>
	4		Vis H12 x 40	<i>Screw hexagon H12 x 40</i>
	4		Rondelle plate ZU8	<i>Washer flat ZU8</i>
	4		Rondelle à dents H8	<i>Washer toothed hexagon H8</i>
	4		Ecrou H12	<i>Nut hexagon H12</i>
12	1	101.08	Pignon cannelé 48 dents	<i>Pinion splined 48 tooth</i>
13	1	101.05	Voyant de niveau	<i>Sight glass</i>
	1		Joint 22 x 17 x 2	<i>Sealing ring 22 x 17 x 2</i>
14	1		Circlips 35e	<i>Circlip 35e</i>
15	1	101.14	Joint papier	<i>Paper gasket</i>
16	1	101.17	Moteur électrique	<i>Electric motor</i>
	4		Vis H10 x 20	<i>Screw hexagon H10 x 20</i>
17	1		Joint 1L 52 x 25 x 7	<i>Sealing ring 1L 52 x 25 x 7</i>
18	2		Roulement 6204	<i>Bearing 6204</i>
19	1	101.07	Pignon 67 dents	<i>Pinion 67 tooth</i>
20	1		Vis de remplissage	<i>Screw filling</i>
21	1	104.09	Pignon 20 dents	<i>Pinion 20 tooth</i>
22	1		Circlips 47i	<i>Circlip 47i</i>
23	1	101.05	Couvercle	<i>Cover</i>
24	1	101.06	Grande entretoise lg 25 mm	<i>Large spacer length 25</i>
25	1		Joint 1L 62 x 38 x 7	<i>Sealing ring 1L 62 x 38 x 7</i>
26	1	149.09	Ressort	<i>Spring</i>
27	1	149.10	Patin plastique	<i>Plastic pad</i>
28	1	149.11	Pastille ferrodo	<i>Ferodo brake pad</i>
29	1		Vis H8 x 50	<i>Screw hexagon H8 x 50</i>
	1	101.06	Rondelle de tambour	<i>Washer</i>
30	1		Clavette 2BR 8 x 7 x 20	<i>Cotterpin 2BR 8 x 7 x 20</i>



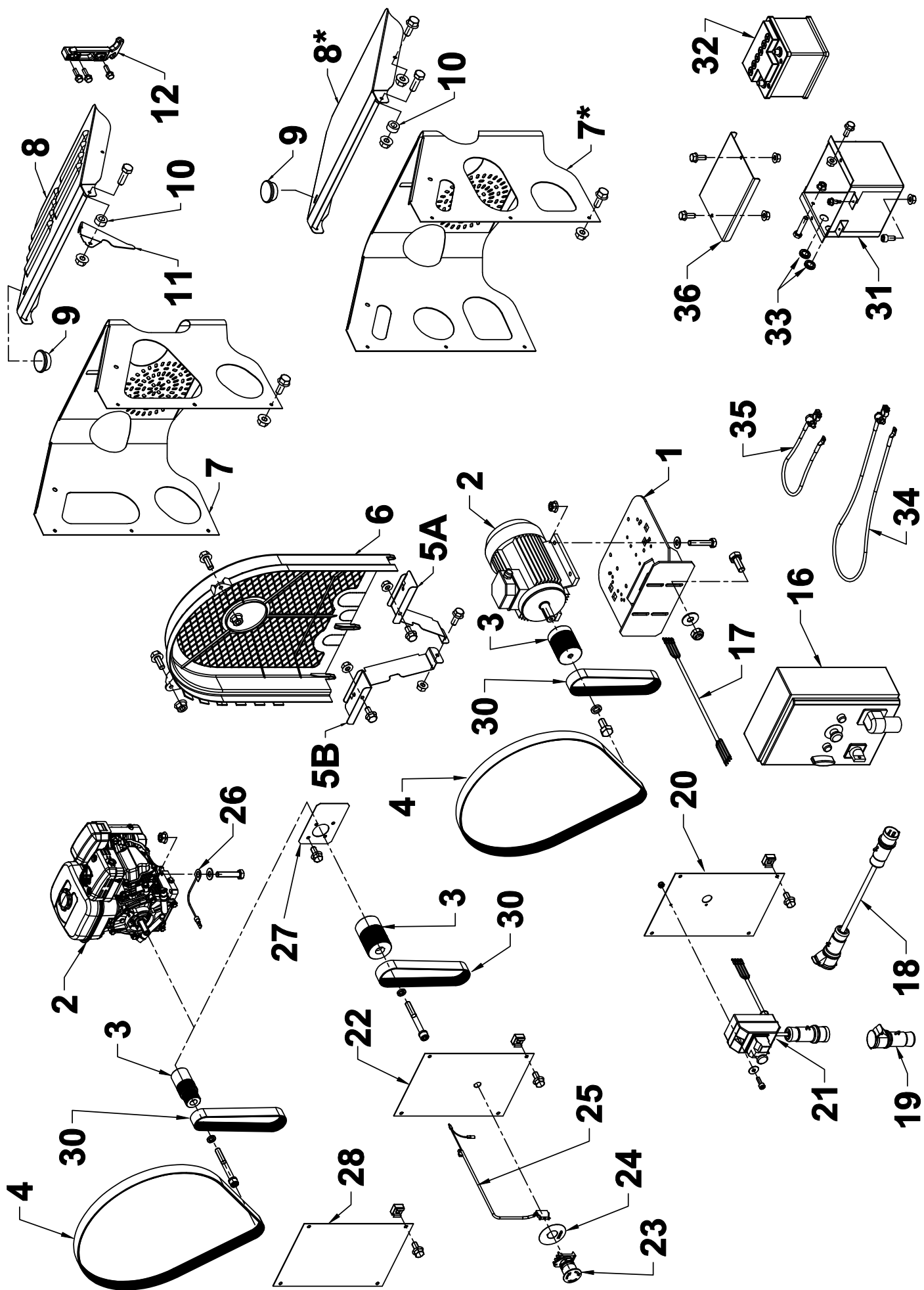
🔧 Vue éclatée du treuil de pelle débrayable:



🔗 Nomenclature du treuil de pelle débrayable:

Rep	Qté	Ref	MOTOREDUCTEUR DEBRAYABLE MRV 14	
			MOTOREDUCTEUR COMPLET	GEAR MOTOR COMPLETE
1		148.03	Moteur électrique	Electric motor
2			Goujon M10-35	Axle M10-35
3			Ecrou M10	Nut hexagon M10
4			Rondelle Grower M10	Washer Grower M10
5		101.14	Joint papier	Paper gasket
6		148.01	Corps de réducteur	Gear motor body
7			Clavette 5 x 5 x 18	Cotterpin 5 x 5 x 18
8		102.20	Insert de friction	
9		RB 19.844	Bille 25-32	
10		UNI 3653	Circlips E17	Circlip E17
11		51107	Roulement 35 x 52 x 12	Bearing 35 x 52 x 12
12		UNI 3656	Bague de centrage	
13		148.08	Couronne cannelée	Axle splined
14		148.11	Corps de frein	
15			Vis M8-35	Screw hexagon M8-35
16		149.08	Pastille de frein	
17		149.09	Ressort	Spring
18		149.10	Patin plastique	Plastic pad
19		149.11	Pastille ferodo	Ferodo brake pad
20		149.03	Tige de flasque	Axle
21			Rondelle grower M8	Washer spring M8
22			Ecrou M8	Nut hexagon M8
23			Joint 38 x 62 x 7	Sealing washer
24		149.04	Tambour	Drum
25			Clavette 10 x 8 x 35	Cotterpin 10 x 8 x 35
26			Vis M8-25	Screw hexagon M8-25
27		148.13	Flasque en tôle	Flange sheet steel
28		149.06	Rondelle d'axe	Washer
29		6206	Roulement 30 x 62 x 16	Bearing 30 x 62 x 16
30		148.02	Elément de corps fonte	
31		148.07	Arbre	Shaft
32		114.043	Entretoise	Spacer
33		UNI 3654	Circlips 62i	Circlip 62i
34		4206	Roulement 30 x 62 x 20	Bearing 30 x 62 x 20
35		UNI 3653	Circlips 30E	Circlip 30E
36		148.09	Embout	
37		UNI 3654	Circlips 52i	Circlip 52i
38		6205	Roulement 25 x 52 x 15	Bearing 25 x 52 x 15
39		UNI 3653	Circlips 25E	Circlip 25E
40		148.05	Arbre taillé	Axle
41		102.13	Pièce de friction	
42		102.12	Pièce de friction primaire	
43		108.04	Couronne primaire	Pinion
44			Clavette	Cotterpin
45		202616	Roulement INAHK	Bearing INAHK
46			Rondelle joint ø 17 ép 1,5	Sealing ring
47			Vis de vidange	Screw
48			Vis de niveau	Screw
49		148.06	Couronne secondaire	Pinion splined
50			Vis de remplissage	Screw filling
51		148.10	Joint papier ép 0,5	Paper gasket ep 0,5

**Vue éclatée des ensembles de motorisation:**



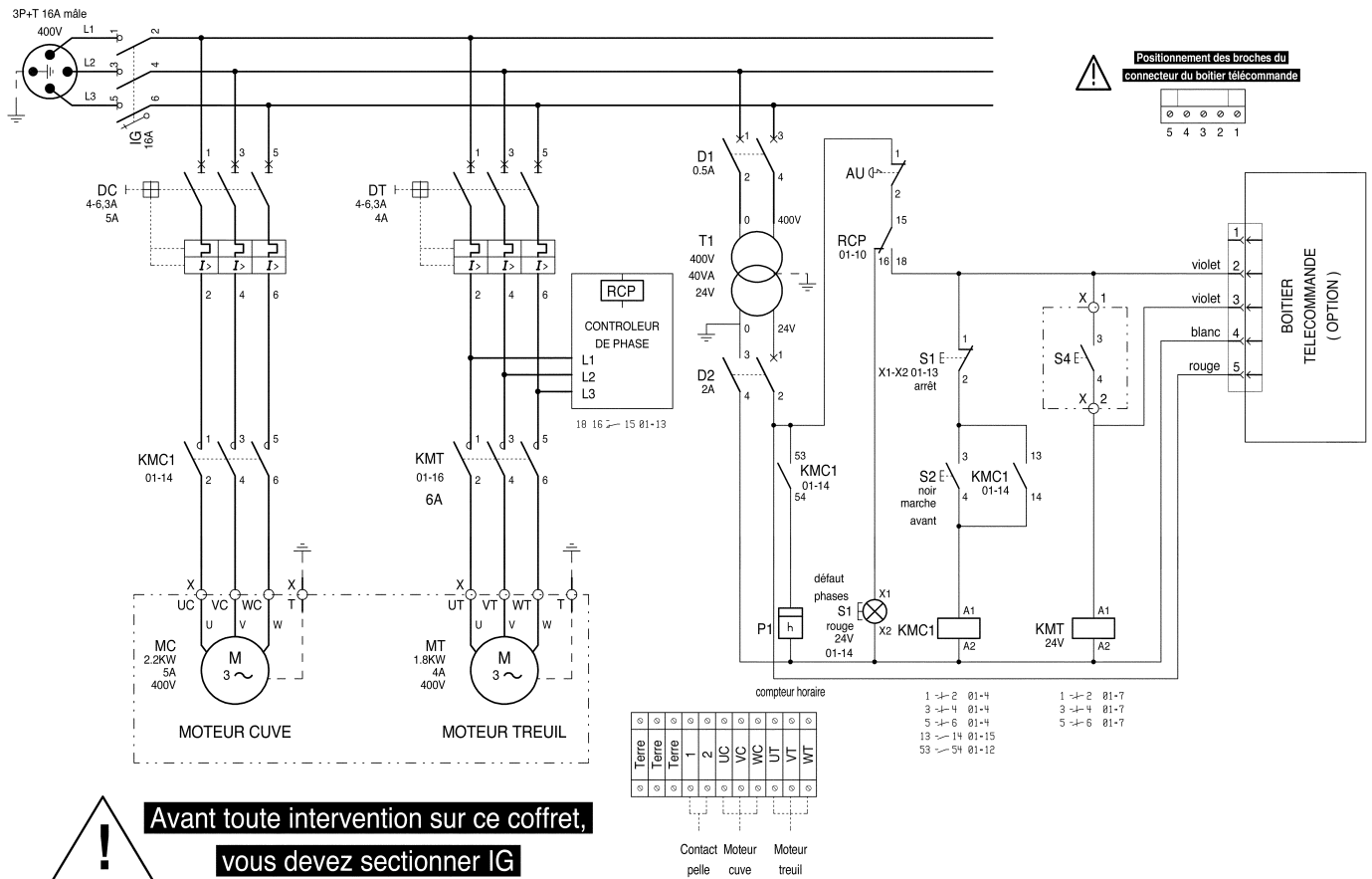
**Nomenclature des ensembles de motorisation:**

Rep	Réf	Désignation	TRI 3CV Avec pelle	TRI 3CV Sans pelle	Honda GX160QX	Honda GX160LX	Robinson SP170	Robinson H17BL	HATZ 1B20	HATZ 1B30	Robinson DY3DU	Robinson DY2B	Lomb. 15LD225
1	346560	SUPPORT MOTEUR C500B	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	009721	RONDELLE LU10 (ext.27.) ZING	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	009171	VIS ZINGUEE H 10 X 25 CL8-8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	009369	ECROU FREIN DIAM 10 ZINGUE	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
2	304054	MOTEUR 3 CV 1500 T/MN TRI	1	1									
2	164034	MOT. HONDA GX160 QX		1									
2	304057	MOT. HONDA GX160 LX		1									
2	164029	MOT. ROBIN SP170		1									
2	304056	MOT. ROBIN EH 17 BL					1						
2	164032	MOT. HATZ 1B20-7						1					
2	304034	MOT. HATZ 1B30-6							1				
2	164031	MOT. ROBIN DY23DU									1		
2	304038	MOT. ROBIN DY27BL									1		
2	294051	MOT. LOMBARDINI 15LD225										1	
2	294052	MOT. LOMBARDINI 15LD225 DE										1	
	009714	ROND. MU 8 (EXT.18) ZING		4	4	4	4	4	4	4			
	009721	ROND. LU10 (EXT.27.) ZING	4	4							4	4	4
	009155	VIS HM 8 X 40 mm ZING							4	4			
	009156	VIS HM 8 X 50 mm ZING							4	4			
	009173	VIS H M10x35 CL6-8 ZING							4	4			
	009176	VIS H M10x50 CL6-8 ZING									4	4	4
	009368	ECROU FREIN DIAM 8 ZING									4	4	
	009369	ECROU FREIN DIAM 10 ZING									4	4	4
3	346518	POULIE MOTEUR 1500/28	1	1									
3	346514	POULIE MOTEUR 3000/19.05		1					1		1		1
3	346517	POULIE MOTEUR 1500/20		1									
3	346516	POULIE MOT. 2400/GONET:5											
3	346519	POULIE MOTEUR 1500/25										1	
	009872	CLAVETTE 4.76 X 4.76 X 38.1		1					1		1		1
	009771	ROND. GROWER W 8 ZING.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	009772	ROND. GROWER W 10 ZING.		1									
	009310	VIS 5/ 16 UNF		1					1		1		1
	009255	VIS CHC 8x30 CL8-8 ZING			1							1	
	009319	VIS CHC 8x70 CL8-8 ZING.								1			
	009170	VIS ZINGUEE H10X20	1	1									
4	164012	COURROIE POLYVEE 1194J	1	1					1				
4	346511	COUR.POLY V 10 PJ 1168			1				1	1	1	1	1
5A	344549	SUP. DROIT CACHE COUR.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5B	344553	SUP. GAUCHE CACHE COUR.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	009851	VIS EMB HM 8x20 CL8-8 ZING	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
6	164117	CACHE COURROIE	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	008951	VIS EMB HM 8x20 CL8-8 ZIN	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
7	164116	FACADE CAPOT AEREE.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
7*	164115	FACADE CAPOT VENT.	1	1									
	008951	VIS EMB HM 8x20 CL8-8 ZIN	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
8	164131	PORTE ACIER AVEC OUIE		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8*	164130	PORTE ACIER SANS OUIE	1	1									

Rep	Réf	Désignation	TRI 3CV Avec pelle	TRI 3CV Sans pelle	Honda GX160QX	Honda GX160LX	Robinson SP170	Robinson EH17BL	HATZ 1B20	HATZ 1B30	Robinson DY3DU	Robinson DY2B	Lomb. 15LD225 DE
9	007022	BOUCHON	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10	164134	RDL CALE ENTRET. PORTE	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	009152	VIS H M8 X 25 CL6-8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
11	164129	TOLE DE BLOCAGE		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12	414113	GRENOUILLE COMPLETE			1	1	1	1	1	1	1	1	1
	008918	VIS EMB HM 5x12 CL8-8 ZIN			3	3	3	3	3	3	3	3	3
	008951	VIS EMB HM 8x20 CL8-8 ZIN	2	2									
	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.	2	2									
16	343505	COFFRET C500B ELEC.	1										
17	343510	FAISCEAUX MOT./COFFRET	1										
	008950	VIS EMB HM 8x16 CL8-8 ZIN	4										
	009397	ECROU CAGE RAPIDE M8	4										
18	443514	CORDON INVERSEUR	1	1									
19	006851	FICHE FEMELLE CEE 3+T	1	1									
20	344509	SUP. BOITIER ELEC. 3CV	1										
21	343508	BOITIER DEMAR. 3CV C500B	1										
	009240	VIS CHC 5x16 ZINGUE	2										
	009708	ROND. PLATE LU5 EXT 16 ZI	2										
	009366	ECROU FR. H M5 DIN 985 ZI	2										
	008950	VIS EMB HM 8x16 CL8-8 ZIN	4										
	009397	ECROU CAGE RAPIDE M8	4										
22	344543	SUPPORT A.U. MOTEUR ES.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	008950	VIS EMB HM 8x16 CL8-8 ZIN		4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	009397	ECROU CAGE RAPIDE M8		4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
23	294134	BOUTON ARRET EXTERIEUR		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	294147	RONDELLE STOP ALU		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	343515	CABLAGE AVEC CONTACT.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	164043	FIL DE MASSE CLIPSABLE		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	164056	TOLE PROTECTION POULIE		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	008950	VIS EMB HM 8x16 CL8-8 ZIN			2								
28	344544	TOLE BOUCHAGE FLEXIBLE											
	008950	VIS EMB HM 8x20 CL8-8 ZIN							1	1	1	1	1
	009397	ECROU CAGE RAPIDE M8							4	4	4	4	4
30	346520	COUR.POLY V 10 PJ 483	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	346521	COUR.POLY V 10 PJ 559											
31	344547	BOITE A BATTERIE 12V 45AH											1
	009301	VIS AUTOPERCEUSE 6.3x19											4
	009250	VIS CHC 8x16 CL8-8 ZING											3
	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.											3
32	346512	BATTERIE 12V 45AH											1
	008951	VIS EMB HM 8x20 CL8-8 ZIN											1
	009155	VIS HM 8 X 40 mm ZING											1
	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.											2
33	446044	PASSE FIL											2
34	447520	CABLE BATTERIE PLUS											1
35	447521	CABLE BATTERIE MOINS											1
36	344551	COUVERCLE BOITE BAT.											1
	008951	VIS EMB HM 8x20 CL8-8 ZIN											2
	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.											2

# SCHEMAS DE BRANCHEMENT:

## Electrique:



<p><b>ALTRAD</b> Rue de l'Industrie BP1 42750 SAINT DENIS DE CABANNE Tél : 04-77-44-24-77 Fax : 04-77-60-29-34</p>	<table border="1"> <tr> <td>DESSIN</td> <td>VG (C.M.T.)</td> </tr> <tr> <td>VERIFIE</td> <td>2 19/01/2008</td> </tr> <tr> <td>DATE DE CREATION</td> <td>1 29/05/2007</td> </tr> <tr> <td>INDICE</td> <td>DATE</td> </tr> </table>	DESSIN	VG (C.M.T.)	VERIFIE	2 19/01/2008	DATE DE CREATION	1 29/05/2007	INDICE	DATE	<p><b>CMT</b> Câblage Montage Technique ZA Les Tuileries Rue de l'Artisanat 42300 MABLY Tél : 04-77-72-18-06 Fax : 04-77-71-71-18 E-Mail : cablage-montage-technique@wanadoo.fr</p>	<p><b>ALTRAD</b> C500B ELECTRIQUE ref. : 343505 SCHEMA ELECTRIQUE</p>	<p>FOLIO 01 ◀ 01 01 ▶</p>
DESSIN	VG (C.M.T.)											
VERIFIE	2 19/01/2008											
DATE DE CREATION	1 29/05/2007											
INDICE	DATE											

## Nomenclature du circuit électrique:

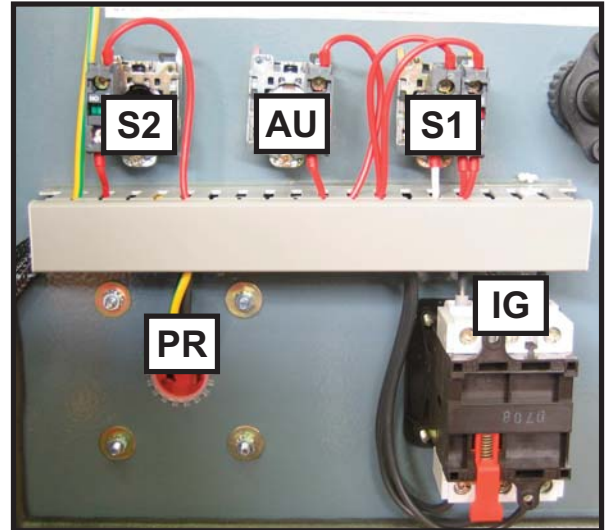
REFERENCE	DESIGNATION	QTE	REPERES
81808	PRISE INCLINEE 3P+T 400V 16A 6H IP44 MALE	1	PR
VCF01	INTERRUPTEUR SECTIONNEUR 16A	1	IG
GV2ME10	DISJONCTEUR MOTEUR 4-6.3A	1	DC
LC1K0610B7	CONTACTEUR 3P 6A	1	KMC1
GV2ME10	DISJONCTEUR MOTEUR 4-6.3A	1	DT
LC1K0610B7	CONTACTEUR 3P 6A	1	KMT
RM4TG20	RELAIS CONTROLEUR DE PHASE	1	RCP
GB2DB05	DISJONCTEUR 2P MAGNETO-THERMIQUE 0.5A	1	D1
ABL6TS04B	TRANSFORMATEUR 400/230V 24V 40VA	1	T1
GB2CD07	DISJONCTEUR 1P+N MAGNETO-THERMIQUE 2A	1	D2
ZB4BW543	TETE BOUTON POUSSOIR ECLAIRANT ROUGE	1	S1
ZB4BW0B424	CORPS BOUTON POUSSOIR ECLAIRANT ROUGE	1	S1
XB4BP21	BOUTON POUSSOIR NOIR	1	S2
XB4BS542	BOUTON D'ARRET D'URGENCE A VERROUILLAGE	1	AU
15152	COMPTEUR HORAIRE	1	P1
----	SERRURE DE PORTE COMPLETE	1	SER



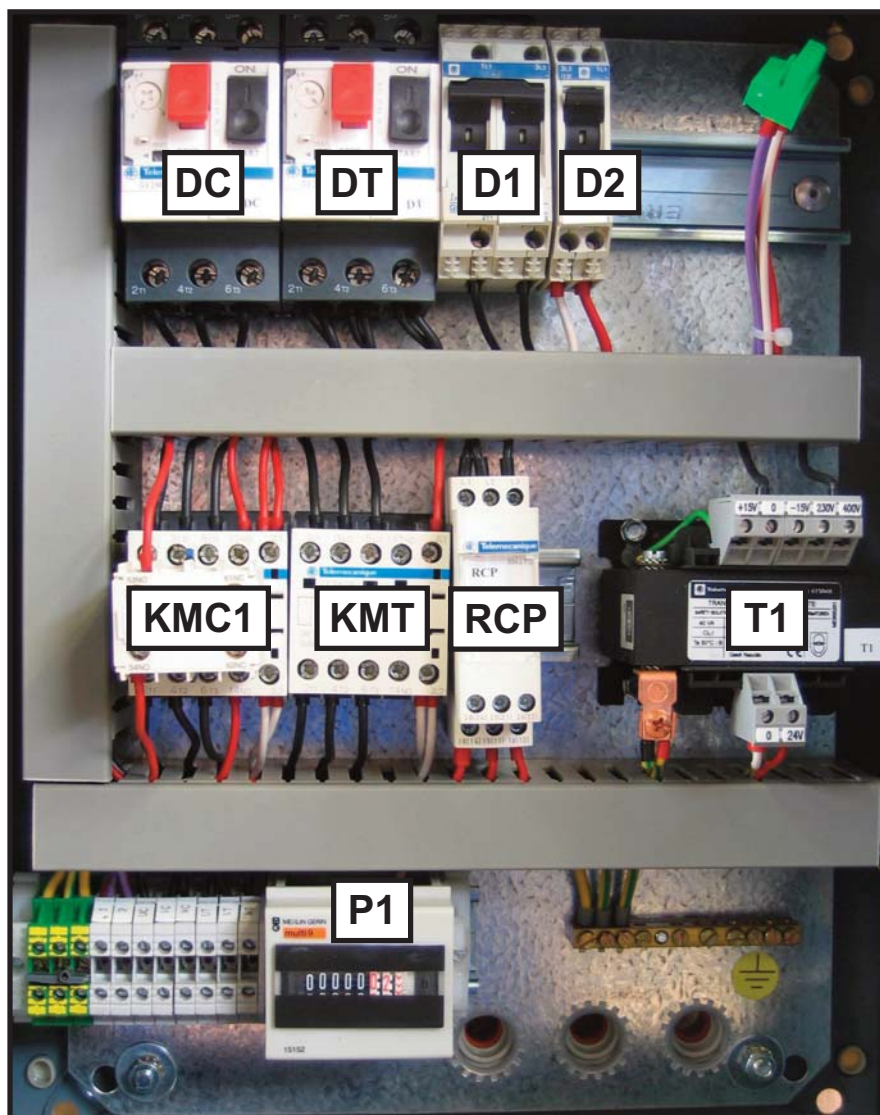
### Extérieur porte



### Intérieur porte

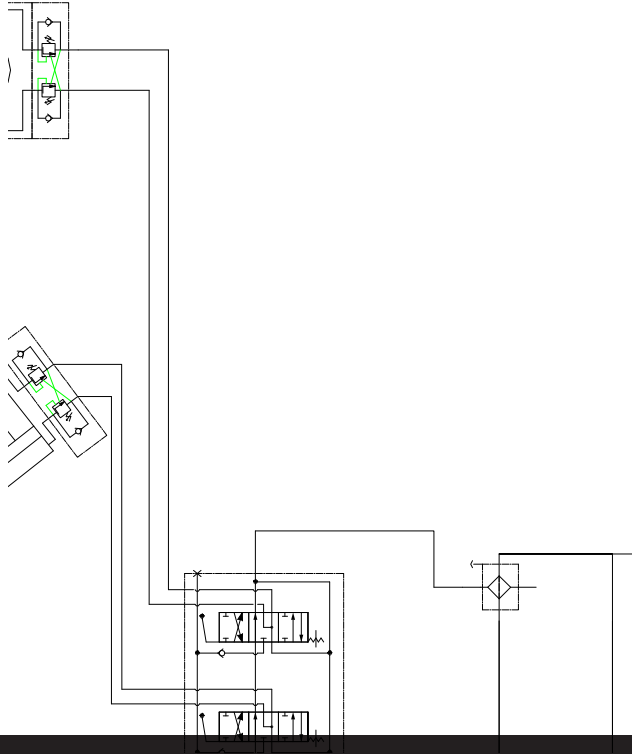


### Intérieur armoire

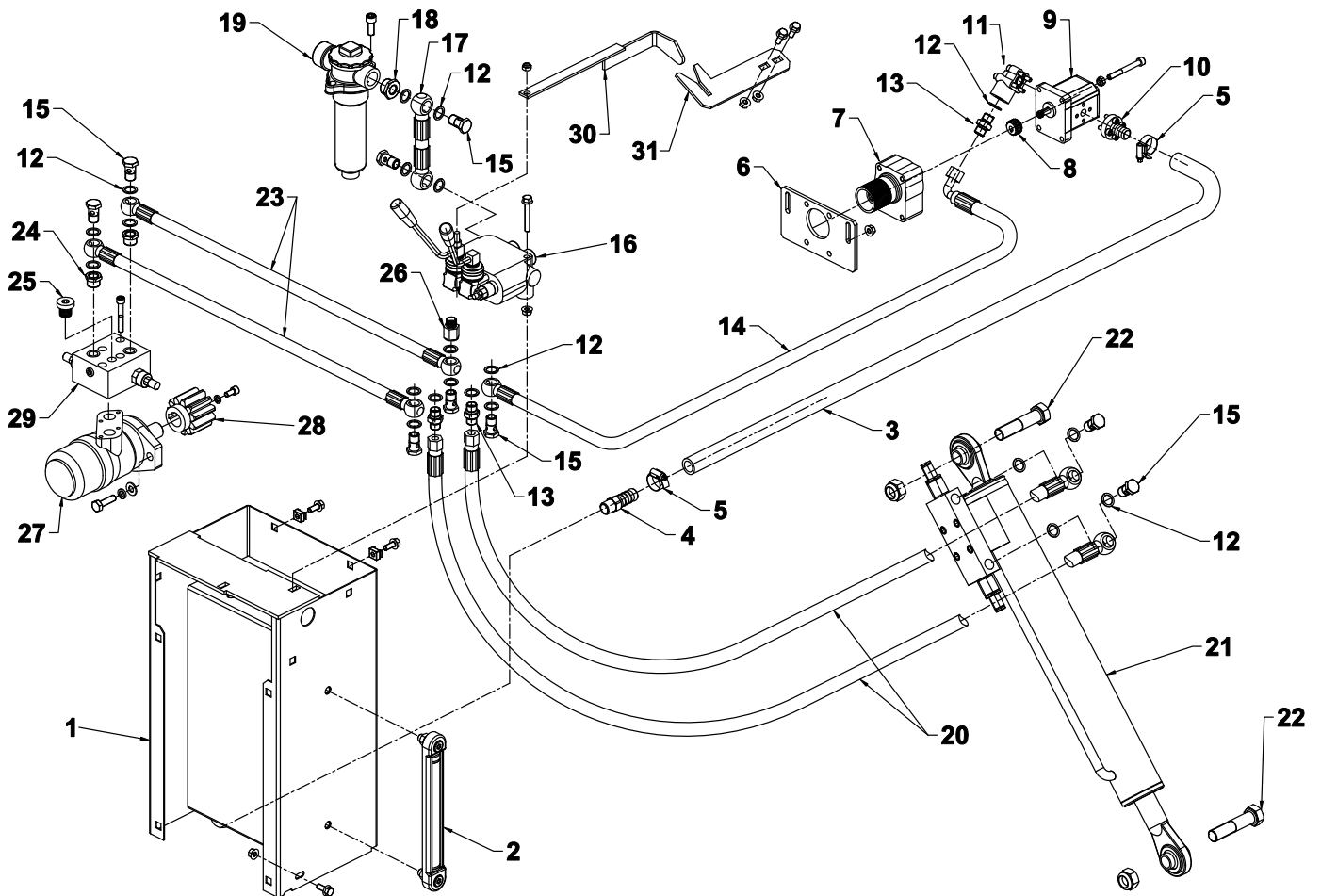


# SCHEMAS DE BRANCHEMENT:

## Hydraulique:



LA PRESSION DU CIRCUIT HYDRAULIQUE DOIT ÊTRE REGLÉE A **130** BARS MAXIMUM



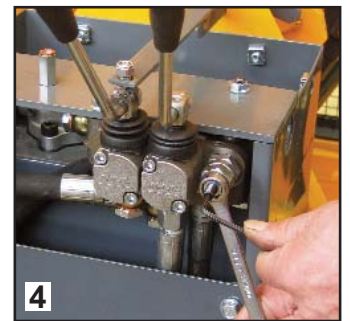
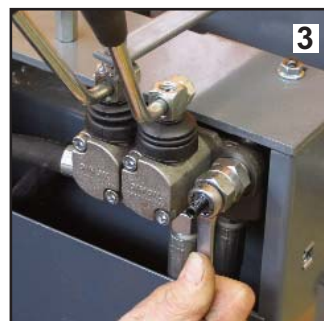
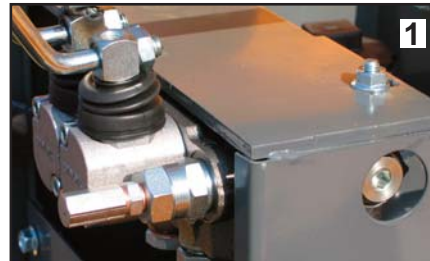
## 🔧 Nomenclature du circuit hydraulique:

Rep	Qté	Réf	Désignation
1	1	344500	RESERVOIR HUILE
	2	009397	ECROU CAGE RAPIDE M8
	3	008951	VIS EMB HM 8x20 CL8-8 ZIN
	2	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.
2	1	444021	VOYANT DE NIVEAU
3	1	346544	FLEXIBLE RESERVOIRE - POMPE
4	1	006712	EMBOUIT A BARBE 1/2 Ø19
5	2	006707	COLLIER TORRO
6	1	346503	SEMELLE SUPPORT POMPE
	2	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.
7	1	346553	BLOC CONTRE PALIER POULIE
8	1	346531	DOUILLE CONTRE PALIER
9	1	346541	POMPE HYDRAULIQUE 4,35 cc ROT GA
	4	009319	VIS CHC 8x70 CL8-8 ZING.
	4	009368	ECROU FREIN H8 DIN 985
10	1	346525	BRIDE DROITE ASPIRATION
11	1	346526	BRIDE CARRE COUDEE REFOULEMENT
12	1	006720	JOINT CUIVRE 3/8
13	1	006715	ADAPTATEUR DROIT 3/8 - 3/8
14	1	346545	FLEX C500B DISTR./POMPE
	2	006720	JOINT CUIVRE 3/8
15	1	006718	VIS BANDJO BSP 3/8
16	1	346508	DISTRIBUTEUR 2 EL 1DE+1DE
	2	008957	VIS EMB HM 8x55 CL8-8 ZIN
	2	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.
17	1	346546	FLEX C500B DISTR./FILTRE
18	1	006719	REDUCTION BSPP M3/4 - F3/8
	4	006720	JOINT CUIVRE 3/8
	2	006718	VIS BANDJO BSP 3/8

Rep	Qté	Réf	Désignation
19	1	346527	FILTRE RETOUR 25µ
	2	009264	VIS CHC M10-25 BRUT
20	2	346547	FLEX C500B DISTR./VERIN
	2	006715	ADAPTATEUR DROIT 3/8 - 3/8
	6	006720	JOINT CUIVRE 3/8
	2	006718	VIS BANDJO BSP 3/8
21	1	346552	VERIN DOUBLE EFFET 65 x 35
22	2	444532	AXE DE VERIN
	2	009374	ECROU AUTOFREIN H.20
23	2	346548	FLEX C500B DISTR./MOTEUR L
24	2	006717	REDUCTION M1/2 - F3/8
25	1	006728	BOUCHON BM CYL 1/4
	9	006720	JOINT CUIVRE 3/8
	4	006718	VIS BANDJO BSP 3/8
26	1	006729	ADAPTATEUR M.BSPCT /F.G.CYL
27	1	346506	MOTEUR HYDRAULIQUE
	2	009775	ROND. PLATE MU 10(EXT.22)
	2	009772	ROND. GROWER W 10 ZING.
	2	009173	VIS ZINGUEE H10X35 ZINGUEE
28	1	346515	PIGNON MOTEUR HYDRAULIQUE
	1	009771	ROND. GROWER W 8 ZING.
	1	009250	VIS CHC 8x16 CL8-8 ZING
29	1	346507	VALVE D'EQUILIBRAGE
	4	009316	VIS CHC M8-55 CL8-8
30	1	346535	BRAS BLOCAGE ROT CUVE
	1	009368	ECROU FREIN H8 DIN 985
31	1	346540	FOURCHETTE DE BLOCAGE
	2	008951	VIS EMB HM 8x20 CL8-8 ZIN
	2	009378	ECROU A EMBASE M.8 ZING.

## 🔧 Réglage de la pression du circuit hydraulique avec un manomètre:

- 1) Arrêter **IMPERATIVEMENT** votre machine avant d'intervenir sur le circuit hydraulique.
- 2) Dévisser les 3 vis de maintien de la grille de protection (Rep 5 - page 10).
- 3) Dévisser les 4 vis de maintien du carter de protection (Rep 2 - page 10).
- 4) Dévisser la vis bouchon située sur le côté droit du distributeur (Photo 1) et installer le manomètre en lieu et place.
- 5) Démarrer votre machine pour mettre le circuit en pression.
- 6) Dévisser l'écrou cache de la vis pointeau (photo 2).
- 7) Desserrer le contre écrou de la vis pointeau (photo 3).
- 8) Tourner la vis pointeau, à l'aide d'une clé 6 pans de 4 pour régler la pression (photo 4). Dans le sens des aiguilles d'une montre **la pression augmente**. Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **la pression diminue**.
- 9) Une fois que la pression est atteinte, bloquer le contre écrou de la vis pointeau et remettre l'écrou cache.
- 10) Arrêter de nouveau la machine, démonter le manomètre remettre la vis bouchon et remonter les protections.



## 🔧 Réglage de la pression du circuit hydraulique sans manomètre:

- Remplissez au maximum votre chargeur avec du sable.
  - Exécuter les points 1) - 2) - 3) ci-dessus.
- 4) Démarrer votre machine pour que le circuit soit en pression.
  - 5) Dévisser l'écrou cache de la vis pointeau (photo 2).
  - 6) Desserrer le contre écrou de la vis pointeau (photo 3).
  - 7) Actionner le levier droit vers la position **H2** pour voir si le chargeur monte.
  - 8) Si le chargeur ne monte pas ou monte trop lentement, tourner la vis pointeau, à l'aide d'une clé 6 pans de 4 (photo 4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour **diminuer la pression**.
  - 9) Si le chargeur monte trop vite, tourner la vis pointeau dans le sens des aiguilles d'une montre pour **augmenter la pression**.
  - 9) Une fois que la pression est atteinte, bloquer le contre écrou de la vis pointeau et remettre l'écrou cache.
  - 10) Arrêter de nouveau la machine, et remonter les protections.

# MAINTENANCE ET ENTRETIEN:

## 🔑 Conditions de garantie:

Le Constructeur garantit votre bétonnière pour une durée de 12 MOIS à partir du jour d'achat. Cette garantie assure le remplacement gratuit des pièces qui sont défectueuses par suite d'un vice de construction ou d'un défaut de matériel. Le constructeur se réserve le droit d'expertiser les pièces défectueuses. Aucune garantie n'est accordée pour les défauts causés par : une manutention maladroite, une mauvaise utilisation, l'emploi de pièces de rechange étrangères ou d'un mauvais entretien. La garantie des moteurs est accordée par le Fabricant de ceux-ci.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de non respect des consignes de sécurité et des règles d'utilisation. Pour toute demande de garantie, adressez vous à votre revendeur muni de votre facture d'achat.

## Pièces de rechange

Pour toute commande, s'adresser au détaillant revendeur de la bétonnière et indiquer le type la date de fabrication (plaque sur le capot). Préciser la quantité, la désignation et la référence des pièces désirées..

## Modification du produit

Soucieux d'améliorer constamment la qualité et l'efficacité de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier, en cours de série, le produit ici-décrit.

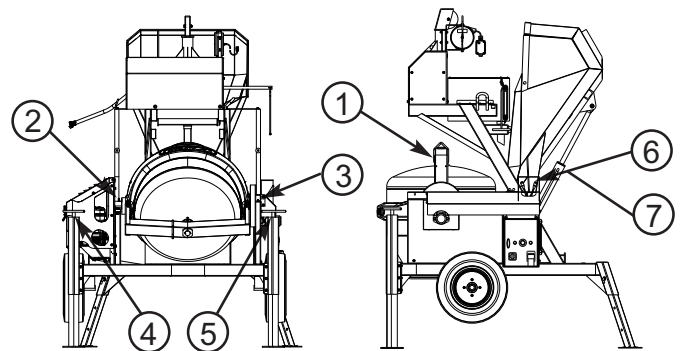
## Entretien général

- Après chaque utilisation, débrancher (version électrique) et nettoyer soigneusement l'intérieur et l'extérieur de votre bétonnière. Utiliser un jet d'eau, mais pas de nettoyeur haute pression. Eviter de diriger le jet sur l'interrupteur (version électrique) et sur le moteur à travers les orifices du capot. Le nettoyage de votre bétonnière est une garantie de longévité.
- Pour nettoyer l'intérieur de la cuve efficacement, utiliser une ou deux pelletées de gravillons et de l'eau, laisser tourner quelques minutes.

## 🔑 Points de graissage, Réglages, Niveaux, Vidanges:

### VOTRE MACHINE EST ÉQUIPÉE DE 7 POINTS DE GRAISSAGE

Nbr	POINTS DE GRAISSAGE	N°
1	Graisseur d'axe de cuve	1
1	Graisseur de palier d'entraînement	2
1	Graisseur de palier de basculement	3
2	Graisseur de vérin millimétrique	4 et 5
2	Graisseur de chargeur hydraulique	6 et 7



## Graissage et réglage de la cuve

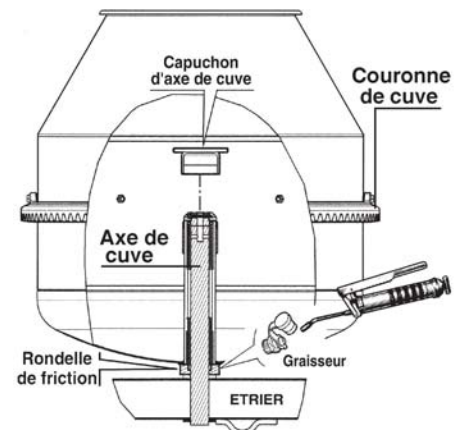
### - Graissage de l'axe de cuve:

- Mettre la cuve en position verticale (cône de cuve en haut).
- Dévisser le capuchon d'axe de cuve.
- Retirer le cache graisseur entre l'étrier et la cuve.
- Mettre la pompe à graisse.
- Remplir l'axe de cuve de graisse jusqu'à évacuation de l'ancienne graisse.
- Remettre en place le capuchon d'axe de cuve et le cache graisseur.

### - Réglage de la cuve:

Vérifier l'usure de la rondelle de friction placée entre l'étrier et la cuve. Si l'usure est importante, votre cuve présente du jeu dans le sens longitudinal. Pour rattraper ce jeu, dévisser le capuchon d'axe de cuve, enlever la goupille, serrer l'écrou à créneaux de 1/6 de tour, vérifier à nouveau le jeu, si nécessaire recommencer l'opération jusqu'à suppression du jeu, remettre la goupille et le capuchon.

- Graisser légèrement la couronne fonte de la cuve, une fine couche de graisse favorise l'engrènement et réduit le bruit. Attention, trop de graisse sur la couronne peut provoquer la formation éventuelle d'une pâte (mélange avec les dépôts de sable et de ciment), qui peut détériorer votre pignon d'entraînement ainsi que la couronne de cuve.





## Réglages, Niveaux, Vidanges:

- Pour les machines équipées de l'option pelle tractée, vous pouvez calibrer le frein du moto treuil (version non débrayable) s'il présente une résistance anormale. Déserrer l'écrou de blocage et agir sur la vis de réglage du frein. Lorsque le niveau désiré est atteint, reserrer l'écrou de blocage.
- Pour la vérification des niveaux et la périodicité des vidanges des moteurs essence et diesel, reportez vous directement à la notice du constructeur livrée avec votre machine.
- Le système hydraulique, n'a pas besoin d'être vidangé. Toutefois il est impératif de vérifier régulièrement le niveau (**photo 1**) et de réajuster si nécessaire. La quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de la machine est de 12 litres maximum.
- Vérifier également le niveau d'huile du moto-treuil de la pelle tractée (option) la quantité d'huile nécessaire est de 1/4 de litre.

Type d'huile	Utilisation	Quantité
Hydrolub ZS46	Circuit hydraulique	12 litres
Mecanic EP220	Moto treuil de pelle	1/4 de litre
15w40	Moteurs thermiques	Constructeur



### 🔑 Consignes de sécurité et précautions d'utilisation:

- Arrêter et déconnecter la machine du réseau avant toute intervention.
- Ne pas jeter les huiles dans la nature ou dans des canalisations collectives après vidanges. Evacuer celles-ci par l'intermédiaire d'organismes spécialisés.
- En cas d'incendie, utiliser exclusivement des extincteurs à poudre.
- Vérifier régulièrement tous les niveaux, les points de graissage et la tension des courroies.
- Vider systématiquement le réservoir d'eau en période hivernale.
- Pour les machines avec pelle tractée, vérifier régulièrement l'état du câble. Si celui-ci présente des traces d'usure, procéder à son remplacement.

### 🔑 Carnet de maintenance:

Nom Prénom	Interventions réalisées	Date



## ■ PANNES ET SOLUTIONS:

### 🔧 Version électrique, essence et diesel:

PANNES	SOLUTIONS
- Le chargeur ne monte pas	- Vérifier le niveau d'huile du circuit hydraulique. Faire l'appoint si nécessaire. - Vérifier que le chargeur n'est pas retenu par un élément extérieur.
- La rotation de la cuve diminue quand celle-ci est chargée	- Vérifier la tension des courroies du moteur à la pompe.
- Vibrations anormales de la machine	- Vérifier la stabilité de celle-ci.
- Le moteur ne démarre pas (version électrique) - Le moteur ne démarre pas (version thermique)	- Vérifier l'alimentation électrique (tension, ampérage...) - Vérifier si le bouton d'arrêt d'urgence n'est pas enclenché. - <u>Vérifier qu'il y a du carburant.</u> - <u>Vérifier la position des boutons STOP sur le moteur et l'arrêt d'urgence sur le capot machine.</u>
- Le moteur s'arrête lorsque l'on charge la cuve	- Vérifier l'alimentation électrique (tension, ampérage). - Vérifier si la bétonnière n'est pas en surcharge - Contrôler les branchements du tableau électrique.
Option : moto-treuil non débrayable - La pelle résiste anormalement lorsqu'on la tire	- Régler la vis du frein du moto-réducteur.
- Problème d'émission ou de réception sur pelle tractée radiocommandée	- Vérifier les connexions du bornier récepteur (surtout l'antenne) à l'intérieur du coffret électrique. - Vérifier l'allumage de la led témoin du récepteur quand on actionne l'émetteur (bon fonctionnement du transformateur 24 V et bonne réception hertzienne). - Vérifier que le codage à 10 chiffres soit bien le même sur l'émetteur et le récepteur. Si le problème persiste, changer de code. - <b>IMPORTANT</b> : Changer la pile 9 V par une neuve et de bonne qualité. - Déplacer la machine de quelques mètres afin de voir s'il y a une pollution hertzienne. - Toujours remplacer l'antenne, l'émetteur et le récepteur simultanément. - Le montage sur des anciennes machines reste aléatoire (qualité du transformateur plus particulièrement et vétusté des composants du coffret électrique). - Si rien n'y fait, derniers recours : poser un enrouleur.

**EN CAS DE PROBLÈME PERSISTANT, NOUS VOUS CONSEILLONS DE VOUS ADRESSER À VOTRE REVENDEUR RÉPARATEUR LE PLUS PROCHE.**

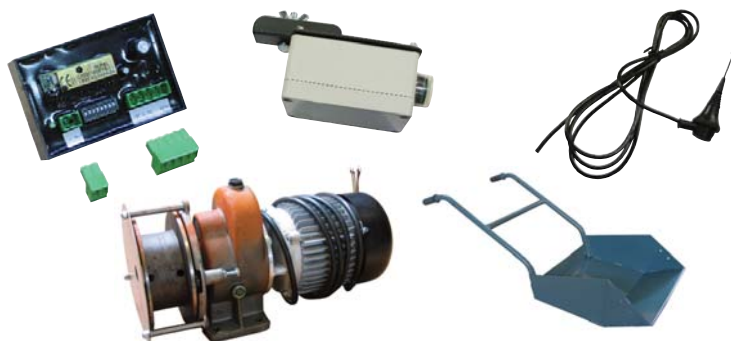
## ■ OPTIONS:

### 🔧 Pelle tractée manuelle radiocommandée:

Sur les machines électrique de fabrication récente, il est tout à fait possible d'ajouter une option pelle tractée. Soit avec enrouleur à câble électrique ou boîtier radiocommandée. Effectivement nos machines sont précâblées en usine et l'implantation en est facilitée. Cette option vous permettra d'augmenter la vitesse de chargement du skip et par conséquent le rendement de votre machine.

Cette option comprend :

- 1 Moto-treuil standard ou débrayable
- 1 Pelle tractée
- 1 Enrouleur à câble électrique  
ou
- 1 Radiocommande avec émetteur récepteur



## ■ OPTIONS (suite):

### 🔗 Tremplin de chargement:

Le tremplin de chargement est un accessoire indispensable pour les machines équipées d'une pelle tracée. Il facilite la montée de la pelle vers le chargeur et il est équipé d'une lèvre mobile qui évite le jour entre l'arrière du chargeur et le bord du tremplin. De plus la fixation intégrée lui assure une parfaite stabilité.





SAINT-DENIS  
MATÉRIEL  
POUR LE  
BÂTIMENT